

# USB 3.0 Desktop Hard Drive Quick Start Guide



 Verbatim.

# Contents

---

English	3
Français	7
Deutsch	11
Italiano	15
Español	19
Português	23
Wersja Polska	27
Русский	31
Česky	35
Magyar	39
Eesti	43
Latviešu v	47
Lietuvių k	51
Slovensky	55
Slovenščina	59
Türkçe	63
Nederlands	67
Ελληνικά	71
Română	75
Hrvatski	79
Srpski	83
Dansk	87
Suomi	91
Norsk	95
Svenska	99
Български	103
Українською	107
العربية	111

---

Your Verbatim external hard drive features high-performance storage using a USB 3.0 “Super-Speed” interface. USB 3.0 offers up to 10 times faster data rates than USB 2.0, while maintaining backwards compatibility to any USB 2.0 ports on your computer. Once your drive is connected properly to your computer, you will be able to use it as you would any hard drive for storing your data and for performing data back-up functions.

## Pack contents

1. USB 3.0 Desktop Hard Drive
2. AC power adaptor
3. USB 3.0 cable (60cm)
4. Quick Start Guide
5. Nero backup software (contained on the hard drive)
6. Green Button energy saving software (contained on the hard drive)
7. Green Button User Manual (contained on the hard drive)

## About the Hard Drive

---

The Verbatim hard disk comes pre-formatted in FAT32 format. This format allows for operation with either Windows or Mac OS.

*Note: Capacity dependent on model. 1 MB = 1,000,000 bytes/1 GB = 1,000,000,000 bytes/ 1 TB = 1,000,000,000,000 bytes. Some capacity used for pre-loaded software, formatting and other functions, and thus is not available for data storage. As a result, and due to differing calculation methods, your operating systems may report as fewer megabytes/gigabytes/terabytes.*

## Locating the Drive on Your Desk

---

Place the drive on a sturdy desk or table that is free from clutter that could block airflow around the unit. The drive is designed to lie flat on its rubber feet, or may stand upright. In either orientation take care not to block any air vents.

## Nero BackItUp & Burn Essentials Software

---

Nero BackItUp & Burn Essentials software is included on the hard drive. Double click the Nero folder on the drive and then double click the setupx file to start installation. The Nero installation window will appear. Follow up the set up wizard to install the software. Note: nero BackItUp software is only compatible with Windows XP / Vista, and Windows 7.

## Green Button Energy Saving Software

---

Green Button software enables you to put the hard drive into suspend mode when not in use.

## Connecting To Your Computer

---

To connect to your computer follow the steps below:

1. Connect the included AC Adapter to the drive, and then to a wall outlet.
2. Press the ON/OFF button on the back of the drive.
3. Connect the included USB cable from the USB port on the drive to an available USB 3.0 or USB 2.0 port on your computer.
4. The hard drive will mount automatically, and a new icon will appear in My Computer (Windows) or a new icon will appear on the desktop (Mac).

If you are using a USB 1.1 port on your Windows computer, the following cautionary note may appear on your display: **Hi-Speed USB Device plugged into non-Hi-Speed USB hub**. This does not indicate a problem because the drive is compatible with USB 1.1, USB 2.0 and USB 3.0 ports. Simply close the message and proceed. However, in this case the drive will operate only at USB 1.1 speeds.

## Disconnecting Your Hard Drive

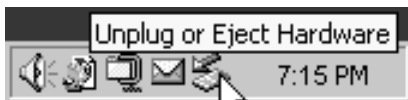
---

Your external hard drive is hot-swappable. It can be connected and disconnected without restarting your computer. To disconnect your drive at any time, perform the following steps. You can also disconnect your hard drive at any time while your computer is powered off.

*Note: Please be careful to follow the correct procedure when disconnecting your unit. Simply unplugging the unit without first following the instructions below may result in damage to your unit and/or loss of data.*

### For Windows Users:

1. If you have files located on your drive open in any applications, close them.
2. Click the Unplug or Eject Hardware button in the System Tray.



3. Select your drive from the menu that appears.
4. After a moment, Windows will display a message that your hardware can be safely removed.

### For Mac OS Users:

1. If you have files located on your drive open in any applications, close them.
2. Locate the icon for your drive on the desktop, and drag it to the trash.

## Limited Warranty Terms

---

Verbatim Limited warrants this product to be free from defects in material and workmanship for a period of 2 years from date of purchase. This warranty excludes batteries. If this product is found to be defective within the warranty period, it will be replaced at no cost to you. You may return it with your original cash register receipt to the place of purchase or contact Verbatim.

In the following European countries, Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Italy, Luxembourg, Monaco, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of Ireland, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom call 00 800 3883 2222. All other European countries call +353 61 226586. You can email [drivesupport@verbatim-europe.com](mailto:drivesupport@verbatim-europe.com).

Product replacement is your sole remedy under this warranty, and this warranty does not apply to normal wear or to damage resulting from abnormal use, misuse, abuse, neglect or accident, or to any incompatibility or poor performance due to the specific computer software or hardware used. **VERBATIM WILL NOT BE LIABLE FOR DATA LOSS OR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES, HOWEVER CAUSED, FOR BREACH OF WARRANTIES OR OTHERWISE.** This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state or country to country.

*NOTE: Verbatim Limited may at any time revise the content of this user guide without further notice.*

Votre disque dur externe Verbatim possède une capacité de stockage hautes performances à l'aide de l'interface USB 3.0 « SuperSpeed ». La technologie USB 3.0 offre des débits de données jusqu'à 10 fois plus rapides que la version 2.0, tout en restant rétrocompatible avec les ports USB 2.0 de votre ordinateur. Une fois votre disque connecté correctement à l'ordinateur, vous pourrez l'utiliser comme tout autre disque dur pour stocker vos données et effectuer des sauvegardes.

## Contenu de l'emballage

1. Disque dur de bureau USB 3.0
2. Adaptateur secteur CA
3. Cordon USB 3.0 (60 cm)
4. Guide de démarrage rapide
5. Logiciel de sauvegarde Nero (inclus sur le disque dur)
6. Logiciel Green Button Energy Saving Software (inclus sur le disque dur)
7. Manuel de l'utilisateur Green Button (inclus sur le disque dur)

## À propos du disque dur

Le disque dur Verbatim est préformaté au format FAT32. Ce format lui permet de fonctionner avec Windows ou Mac OS.

*Remarque : la capacité dépend du modèle. 1 Mo = 1 000 000 octets/1 Go = 1 000 000 000 octets/ 1 To = 1 000 000 000 000 octets. Une partie de la capacité est utilisée pour le logiciel pré-chargé, le formatage et d'autres fonctions et n'est donc pas disponible pour le stockage de données. Par conséquent, et en raison de méthodes de calcul différentes, il est possible que votre système d'exploitation indique moins de mégaoctets/gigaoctets/téraoctets.*

## **Placement du disque sur le bureau**

---

Placez le disque sur un bureau ou sur une table solide en veillant à ce que rien ne gêne la circulation d'air autour de l'appareil. Le disque est conçu pour rester à plat sur son socle en caoutchouc, ou il peut rester à la verticale. Quelle que soit l'orientation, veillez à ne pas bloquer les ouvertures d'aération.

## **Logiciel Nero BackItUp & Burn Essentials**

---

Le logiciel de sauvegarde Nero BackItUp & Burn Essentials est inclus sur le disque dur. Double-cliquez sur le dossier Nero sur le disque, puis double-cliquez sur le fichier setupx pour lancer l'installation. La fenêtre d'installation de Nero s'ouvre. Suivez les instructions de l'assistant pour installer le logiciel. Remarque : le logiciel Nero BackItUp est compatible avec Windows XP / Vista et Windows 7.

## **Logiciel Green Button Energy Saving Software**

---

Le logiciel Green Button vous permet de passer le disque dur en mode veille lorsque vous ne l'utilisez pas.

## **Connexion à votre ordinateur**

---

Pour la connexion à votre ordinateur, suivez les étapes ci-dessous :

1. Branchez l'adaptateur secteur fourni sur le disque dur, puis à une prise murale.
2. Appuyez sur le bouton ON/OFF (Marche/Arrêt) à l'arrière du disque dur.
3. Connectez le câble USB (fourni) du port USB situé sur le disque dur au port USB 3.0 ou 2.0 disponible sur votre ordinateur.
4. Le disque dur se monte automatiquement et une nouvelle icône s'affiche dans Poste de travail (Windows) ou sur le bureau (Mac).



Si vous utilisez un port USB 1.1 sur votre ordinateur Windows, il est possible que l'avertissement suivant apparaisse sur votre écran : **Périphérique USB à haut débit connecté à un concentrateur USB à débit réduit**. Cela n'indique pas qu'il existe un problème, car le disque dur est compatible avec les ports USB 1.1, USB 2.0 et USB 3.0. Fermez simplement le message et continuez. Toutefois, dans ce cas, le disque dur ne fonctionnera qu'à un débit USB 1.1.

## Déconnexion du disque dur

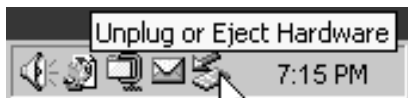
---

Votre disque dur est remplaçable à chaud. Vous pouvez le connecter et le déconnecter sans redémarrer votre ordinateur. Pour déconnecter votre disque à tout moment, procédez comme suit. Vous pouvez également déconnecter votre disque dur à tout moment lorsque votre ordinateur est hors tension.

*Remarque : veillez à suivre la procédure appropriée lors de la déconnexion. Le fait de simplement débrancher l'unité sans suivre d'abord les instructions ci-dessous peut entraîner des dommages sur votre unité et/ou la perte de données.*

### Pour les utilisateurs Windows :

1. Si des fichiers de votre disque dur sont ouverts dans des applications, fermez-les.
2. Cliquez sur le bouton Déconnecter ou éjecter le matériel dans la barre des tâches du système.



3. Sélectionnez votre disque dans le menu qui s'affiche.
4. Après quelques secondes, Windows affichera un message indiquant que vous pouvez déconnecter le matériel en toute sécurité.

## Pour les utilisateurs Mac OS :

1. Si des fichiers de votre disque dur sont ouverts dans des applications, fermez-les.
2. Recherchez l'icône du disque sur le bureau, puis faites-la glisser vers la corbeille.

## Conditions de garantie limitée

---

Verbatim Limited vous garantit que ce produit est exempt de défaut des composants et de la main d'oeuvre pour une durée de 2 ans à partir de la date d'achat. Une garantie de 2 ans est appliquée pour les pays de l'Union Européenne. Cette garantie exclut les piles. Si ce produit est reconnu défectueux durant la période de garantie, il sera remplacé sans aucun frais pour vous. Vous pouvez le retourner avec l'original de votre facture à l'endroit où vous l'avez acheté ou contacter Verbatim.

Pour les pays d'Europe suivants : Autriche, Belgique, Danemark, Finlande, France, Grèce, Allemagne, Hongrie, Italie, Luxembourg, Monaco, Pays-Bas, Norvège, Pologne, Portugal, Irlande, Espagne, Suède et la Suisse, veuillez appeler 00800 3883 2222 ou envoyez un Email à [drivesupport@verbatim-europe.com](mailto:drivesupport@verbatim-europe.com). Pour tous les autres pays d'Europe, veuillez appeler : +353 61 226586.

Cette garantie ne s'applique pas à l'usure normale et aux dommages résultant d'un usage anormal, d'une utilisation incorrecte ou abusive, de négligence ou d'un accident. **Verbatim ne sera pas responsable de la perte éventuelle de données, de tout dommage fortuit, conséquent ou accidentel, quelle que soit la cause pour rupture de la garantie ou autre.** Cette garantie vous donne des droits juridiques spécifiques et vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient d'un pays à l'autre.

*Remarque : Verbatim Limited se réserve le droit de modification du contenu de ce guide utilisateur à tout moment sans obligation d'un avis préalable.*

Ihre externe Festplatte von Verbatim ist eine Hochleistungs-Speicherlösung mit USB 3.0-„SuperSpeed“-Schnittstelle. USB 3.0 bietet eine im Vergleich zu USB 2.0 bis zu zehnfach höhere Übertragungsrate und Abwärtskompatibilität zu USB 2.0-Anschlüssen jeder Art. Wenn Sie das Laufwerk ordnungsgemäß an Ihren Computer angeschlossen haben, können Sie es wie jedes andere Festplattenlaufwerk zur Speicherung und Sicherung von Daten verwenden.

## Lieferumfang

1. USB 3.0-Desktop-Festplatte
2. Netzteil
3. USB 3.0-Kabel (60 cm)
4. Kurzanleitung
5. Backupsoftware von Nero (auf der Festplatte gespeichert)
6. Green Button Energy Saving-Software (auf der Festplatte gespeichert)
7. Green Button-Bedienungsanleitung (auf der Festplatte gespeichert)

## Informationen zur Festplatte

Die Festplatte von Verbatim wird vorformatiert mit FAT32 geliefert. Dieses Format ermöglicht die Verwendung unter Windows oder Mac OS.

*Hinweis: Die Kapazität ist abhängig vom jeweiligen Modell. 1 MB = 1.000.000 Byte / 1 GB = 1.000.000.000 Byte / 1 TB = 1.000.000.000.000 Byte. Ein Teil der Speicherkapazität wird für vorinstallierte Software, die Formatierung und andere Funktionen verwendet und steht daher nicht zur Speicherung von Daten zur Verfügung. Möglicherweise wird für Ihr Betriebssystem deshalb und auf Grund abweichender Berechnungsmethoden eine entsprechend geringere Megabyte-/Gigabyte-/Terabyte-Zahl angegeben.*

## **Aufstellen der Festplatte am Arbeitsplatz**

---

Stellen Sie die Festplatte auf einer festen Unterlage oder einem Tisch auf, und achten Sie auf eine ungehinderte Luftzufuhr um das Gerät herum. Die Festplatte muss entweder flach auf den Gummifüßen liegen oder aufrecht stehen. Achten Sie bei beiden Aufstellungsrichtungen auf freie Lüftungsschlitze.

## **Nero BackItUp & Burn Essentials-Software**

---

Auf der Festplatte finden Sie die Backupsoftware Nero BackItUp & Burn Essentials. Doppelklicken Sie auf der Festplatte auf den Ordner „Nero“, und starten Sie anschließend die Installation, indem Sie auf die Datei setupx doppelklicken. Das Nero-Installationsfenster wird angezeigt. Folgen Sie den Anweisungen des Assistenten, um die Software zu installieren. Hinweis: Die Nero BackItUp-Software ist nur mit Windows XP, Vista und Windows 7 kompatibel.

## **Green Button Energy Saving-Software**

---

Mit der Green Button-Software können Sie die Festplatte bei Nichtgebrauch in den Energiesparmodus versetzen.

## **Anschließen des Geräts am Computer**

---

Um die Festplatte an Ihren Computer anzuschließen, führen Sie folgende Schritte aus:

1. Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an die Festplatte und dann an eine Steckdose an.
2. Drücken Sie auf der Rückseite des Festplattenlaufwerks die Taste ON/OFF.
3. Verbinden Sie das mitgelieferte USB-Kabel mit dem USB-Anschluss der Festplatte und einem freien USB 3.0 bzw. USB 2.0-Anschluss des Computers.
4. Das Festplattenlaufwerk wird automatisch installiert und ein neues Symbol in Arbeitsplatz/Computer (Windows) bzw. auf dem Desktop (Mac) angezeigt.

Wenn Sie einen USB 1.1-Anschluss Ihres Windows-Computers nutzen, wird möglicherweise folgender Warnhinweis angezeigt: **Hochgeschwindigkeits-USB-Gerät an Nicht-Hochgeschwindigkeits-USB-Anschluss**. Dies stellt kein Problem dar, denn die Festplatte ist mit USB 1.1-, USB 2.0- und USB 3.0-Anschlüssen kompatibel. Sie können die Meldung daher einfach schließen und fortfahren. Die Festplatte überträgt in diesem Fall die Daten jedoch nur mit USB 1.1-Geschwindigkeit.

## Trennen des Geräts vom Computer

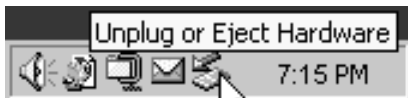
---

Das Festplattenlaufwerk ist hotswap-fähig. Es kann angeschlossen und entfernt werden, ohne dass ein Neustart des Computers erforderlich ist. Um Ihr Laufwerk zu entfernen, führen Sie die folgenden Schritte aus. Ist der Computer ausgeschaltet, können Sie die Festplatte jederzeit entfernen.

*Hinweis: Achten Sie beim Trennen des Geräts auf die korrekte Einhaltung der einzelnen Schritte. Das bloße Entfernen des Geräts ohne Befolgung der unten stehenden Anweisungen kann zu einer Beschädigung des Geräts und/oder der gespeicherten Daten führen.*

### Für Windows-Benutzer:

1. Schließen Sie alle vom Festplattenlaufwerk aufgerufenen Dateianwendungen.
2. Klicken Sie auf die Schaltfläche „Hardwarekomponente auswerfen oder entfernen“ im Infobereich der Taskleiste.



3. Wählen Sie Ihr Laufwerk aus dem angezeigten Menü aus.
4. Nach einigen Sekunden wird in Windows eine Meldung angezeigt, dass Ihre Hardware sicher entfernt wurde.

## Für Mac OS-Benutzer:

1. Schließen Sie alle vom Festplattenlaufwerk aufgerufenen Dateianwendungen.
2. Suchen Sie das Symbol des Festplattenlaufwerks auf dem Desktop und ziehen Sie es in den Ordner Papierkorb (Trash).

## Eingeschränkte Garantiebedingungen

---

Die Verbatim Limited garantiert Ihnen, dass dieses Produkt absolut keine Material- oder Herstellungsfehler aufweist für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Herstellungsdatum. Diese Garantie ist nicht gültig für Batterien. Sollte sich das Produkt während der Gewährleistungsfrist als fehlerhaft erweisen, wird es kostenlos ersetzt. Dafür müssen Sie das Produkt zusammen mit dem Kaufnachweis an den Händler zurückgeben, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, oder Sie setzen sich mit Verbatim in Verbindung. (siehe Technischer Support).

Produktaustausch ist die einzige Lösung über diese Gewährleistung. Diese Gewährleistung bezieht sich nicht auf den normalen Verschleiß oder auf Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, Missbrauch, zweckentfremdete Verwendung, mangelnde Sorgfalt oder Unfälle entstehen, ebenso nicht auf Inkompatibilität oder schlechte Leistung durch die verwendete Hard- oder Software.

**In keinem Fall haftet Verbatim für Datenverluste oder etwaige Folge- oder Nebenschäden, wie diese auch entstanden sein mögen, für Nichteinhaltung der Gewährleistungsvorschriften und ähnliches.**

Mit dieser Gewährleistung erhalten Sie spezifische, gesetzmäßige Rechte; je nach Land besitzen Sie gegebenenfalls weitere Rechte.

*HINWEIS: Verbatim Limited kann den Inhalt dieser Bedienungsanleitung jederzeit ohne weitere Benachrichtigung revidieren.*

Il disco rigido esterno Verbatim garantisce prestazioni eccellenti per l'archiviazione grazie un'interfaccia USB 3.0 SuperSpeed. L'interfaccia USB 3.0 offre una velocità di trasferimento dati fino a 10 volte superiore rispetto allo standard USB 2.0, garantendo la compatibilità anche con le porte USB 2.0 presenti nel computer. Quando l'unità viene collegata correttamente al computer, è possibile utilizzarla per l'archiviazione dei dati e l'esecuzione delle operazioni di backup come con un qualsiasi disco rigido.

## Contenuto della confezione

1. Unità disco rigido Desktop USB 3.0
2. Adattatore di alimentazione CA
3. Cavo USB 3.0 (60 cm)
4. Guida rapida
5. Software di backup Nero (contenuto nel disco rigido)
6. Software a risparmio energetico Green Button (contenuto nel disco rigido)
7. Manuale per l'utente Green Button (contenuto nel disco rigido)

## Informazioni sul disco rigido

Il disco rigido Verbatim è preformattato in FAT32. Tale formattazione consente l'utilizzo dell'unità sia con Windows sia con Mac OS.

*Nota: La capacità varia a seconda del modello. 1 MB = 1.000.000 di byte/1 GB = 1.000.000.000 di byte/ 1 TB = 1.000.000.000.000 di byte. La capacità utilizzata per software precaricato, formattazione e altre funzioni non è disponibile per l'archiviazione dei dati. Per questo motivo e a causa dei diversi metodi di calcolo, i sistemi operativi utilizzati potrebbero segnalare un numero inferiore di megabyte/gigabyte/terabyte.*

## **Posizionamento dell'unità sulla scrivania**

---

Posizionare l'unità su una scrivania o tavolo stabile, privo di ostruzioni che potrebbero bloccare la ventilazione attorno all'unità. L'unità è progettata per essere posizionata in orizzontale sui piedini in gomma ma può anche essere collocata verticalmente. Indipendentemente dall'orientamento, fare attenzione a non ostruire le prese di ventilazione.

## **Software Nero BackItUp & Burn Essentials**

---

Insieme al disco rigido viene fornito in dotazione il software di backup Nero BackItUp & Burn Essentials. Fare doppio clic sulla cartella Nero sull'unità, quindi fare doppio clic sul file setupx per avviare l'installazione. Verrà visualizzata la finestra di installazione di Nero. Seguire la procedura guidata per installare il software. Nota: il software Nero BackItUp è compatibile esclusivamente con Windows XP/Vista e Windows 7.

## **Green Button Energy Saving Software**

---

Il software Green Button consente di avviare la modalità di sospensione del disco rigido quando non in uso.

## **Collegamento al computer**

---

Per connettere il computer, procedere nel seguente modo:

1. Collegare l'adattatore CA all'unità e poi a una presa a muro.
2. Premere il pulsante ON/OFF nella parte posteriore del disco rigido.
3. Collegare il cavo USB incluso nella confezione alla porta USB dell'unità e alla porta USB 3.0 o USB 2.0 sul computer.
4. Il disco rigido verrà rilevato automaticamente e verrà creata una nuova icona in Risorse del computer in ambiente Windows o sulla scrivania in ambiente Mac.



Se si utilizza una porta USB 1.1 sul computer Windows, è probabile che venga visualizzato un avviso simile al seguente: **Periferica USB ad alta velocità collegata a un hub USB non ad alta velocità**. Questo messaggio non indica un errore poiché l'unità è compatibile con le porte USB 1.1, USB 2.0 e USB 3.0. È sufficiente chiudere il messaggio e continuare. Tuttavia, in questo caso l'unità funzionerà solo con velocità USB 1.1.

## Scolleghamento del disco esterno

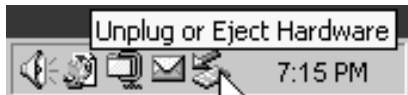
---

Il disco rigido è sostituibile a caldo. Può essere connesso e disconnesso senza riavviare il computer. Per disconnettere l'unità in qualsiasi momento, procedere secondo le istruzioni riportate di seguito. È inoltre possibile disconnettere il disco rigido in qualsiasi momento quando il computer è spento.

*Nota: attenersi alla procedura corretta per scollegare l'unità. Se si scollega semplicemente l'unità staccando la presa senza seguire le istruzioni fornite di seguito si potrebbe danneggiare l'unità e/o perdere i dati.*

### Utenti Windows:

1. Chiudere gli eventuali file presenti sul disco rigido aperti con qualsiasi applicazione.
2. Fare clic sul pulsante Scollega o rimuovi hardware sulla barra delle applicazioni.



3. Selezionare l'unità dal menu visualizzato.
4. Dopo qualche istante, un messaggio di Windows avvisa l'utente che è possibile rimuovere l'hardware senza problemi.

## Utenti Mac OS:

1. Chiudere gli eventuali file presenti sul disco rigido aperti con qualsiasi applicazione.
2. Individuare l'icona dell'unità sulla scrivania e trascinarla nel cestino.

## Limitazione di garanzia

---

Verbatim Limited garantisce che questo prodotto è privo da difetti nei materiali o di produzione per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto. La Garanzia esclude problemi dovuti alle batterie.

Il solo obbligo di Verbatim nei riguardi dei reclami per la non conformità inoltrati entro il periodo di garanzia descritto sopra sarà, a propria discrezione, la riparazione o la sostituzione di qualunque componente che Verbatim, a sua esclusiva discrezione, riconosce come difettoso.

Le spese di spedizione per tutti i prodotti inviati a Verbatim per le riparazioni in garanzia sono a carico del Cliente, mentre Verbatim si farà carico delle spese di spedizione per la restituzione del prodotto al Cliente. Per qualunque reso è necessario accludere l'originale datato della prova di acquisto.

La sostituzione del prodotto è l'unica soluzione offerta da questa garanzia. La presente garanzia non copre la normale usura, danni derivanti da cattivo uso, abuso, negligenza o incidenti o per qualsiasi problema di incompatibilità o scarse performance dovute ad uno specifico computer o software. **VERBATIM NON SI ASSUME ALCUNA RESPONSABILITÀ PER DANNI ACCIDENTALI, DIRETTI O INDIRETTI, O PER MANCATO PROFITTO DOVUTI A QUALUNQUE CAUSA, PER VIOLAZIONE DELLA GARANZIA O ALTRO.** Questa garanzia dà al Cliente specifici diritti legali qui elencati a meno di ulteriori diritti fissati per legge e che possono variare da paese a paese.

*NOTA: Verbatim Limited si riserva il diritto di modificare i contenuti della presente guida utente senza ulteriore avviso.*

El disco duro externo de Verbatim ofrece capacidad de almacenamiento de alto rendimiento a través de una interfaz USB 3.0 "SuperSpeed". El disco duro USB 3.0 ofrece transmisión de datos hasta 10 veces más rápida que el USB 2.0 y es compatible con cualquier puerto USB 2.0 de su ordenador. Una vez conecte la unidad correctamente al equipo podrá utilizarla de la misma forma en la que lo haría con cualquier otro disco duro, para almacenar datos y realizar funciones de copia de seguridad de datos.

## Contenido de la caja

1. Disco duro de escritorio USB 3.0
2. Adaptador de corriente alterna (CA)
3. Cable USB 3.0 (60 cm)
4. Guía de inicio rápido
5. Software de copia de seguridad Nero (incluido en el disco duro)
6. Software de ahorro de energía Green Button (incluido en el disco duro)
7. Manual del usuario de Green Button (incluido en el disco duro)

## Acerca del disco duro

---

Este disco duro Verbatim incluye formato FAT32. Este formato permite utilizar el disco duro en los sistemas operativos Windows y Mac OS.

*Nota: La capacidad depende del modelo. 1 MB = 1.000.000 de bytes/1 GB = 1.000.000.000 de bytes/1 TB = 1.000.000.000.000 de bytes. Parte de la capacidad se utiliza para el software precargado, el formato y otras funciones, y no está por tanto disponible para el almacenamiento de datos. Por ello, y debido a las diferencias en los métodos de cálculo, el sistema operativo podría indicar un número inferior de megabytes/gigabytes/terabytes.*

## Ubicación de la unidad en el escritorio

---

Sitúe la unidad sobre una superficie sólida sin objetos que puedan obstaculizar el flujo de aire. La unidad está diseñada para colocarse sobre los pies de goma, o bien de forma vertical. Tenga cuidado de no bloquear los orificios de respiración en cualquiera de las orientaciones.

## Software Nero BackItUp & Burn Essentials

---

La unidad de disco duro contiene el software de copia de seguridad Nero BackItUp & Burn Essentials. Haga doble clic en la carpeta Nero de la unidad y luego en el archivo setupx para iniciar la instalación. Se abrirá la ventana de instalación de Nero. Siga las indicaciones del asistente para instalar el software. Nota: el software Nero BackItUp sólo es compatible con Windows XP, Vista y Windows 7.

## Software Green Button Energy Saving

---

El software Green Button le permite dejar el disco duro en modo de suspensión cuando no lo utilice.

## Conexión al ordenador

---

Siga los pasos que se indican a continuación para conectar la unidad a su equipo:

1. Conecte el adaptador de CA incluido a la unidad y a una toma de corriente.
2. Pulse el botón ON/OFF (encendido y apagado) de la parte posterior de la unidad de disco duro.
3. Conecte el cable USB incluido desde el puerto USB de la unidad a un puerto USB 3.0 o 2.0 disponible en su ordenador.
4. La unidad de disco duro se montará automáticamente, y aparecerá un nuevo icono en Mi PC (Windows), o aparecerá un nuevo icono en el escritorio (Mac).

Si utiliza un puerto USB 1.1 en un ordenador con Windows, es posible que aparezca la siguiente advertencia en la pantalla: Dispositivo USB de alta velocidad conectado a un hub USB que no es de alta velocidad. Esto no indica un problema, ya que la unidad es compatible con puertos USB 1.1, 2.0 y 3.0. Simplemente cierre el mensaje y continúe. Sin embargo, en este caso, la unidad funcionará únicamente a velocidades USB 1.1.

## Desconexión del disco duro

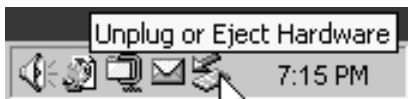
---

Esta unidad de disco duro cuenta con intercambio dinámico (hot-swap). Es posible conectarla y desconectarla sin tener que reiniciar el equipo. Si desea desconectar la unidad en cualquier momento, siga los pasos siguientes. Si su equipo está apagado, podrá desconectar la unidad de disco duro cuando desee.

*Nota: siga cuidadosamente el procedimiento correcto para desconectar la unidad. Si se limita a desconectar la unidad sin seguir las instrucciones indicadas a continuación podría dañar la unidad y perder datos.*

### Para usuarios de Windows:

1. Si tiene abierto en alguna aplicación alguno de los archivos situados en la unidad, ciérrelos.
2. Haga clic en el botón Desconectar o Expulsar hardware de la Bandeja del sistema.



3. En el menú que aparece, seleccione la unidad de disco duro.
4. Transcurridos unos instantes, Windows mostrará un mensaje confirmándole que puede quitar el hardware de forma segura.

## Para usuarios de Mac OS:

1. Si tiene abierto en alguna aplicación alguno de los archivos situados en la unidad, ciérrelos.
2. Busque el icono de la unidad en el escritorio y arrástrelo hacia la papelera.

## Condiciones de la garantía limitada

---

Verbatim Limited garantiza que este producto está libre de defectos en el material y en la fabricación por un periodo de 2 años a partir de la fecha de compra. En los países de la Unión Europea, dicho periodo será de 2 años. Si el producto presentara algún defecto dentro del periodo de vigencia de la garantía, se cambiará por otro de forma gratuita. Puede devolverlo con el recibo original en el lugar de compra o bien ponerse en contacto con Verbatim. Para obtener más información, consulte [www.verbatim-europe.com](http://www.verbatim-europe.com).

La presente garantía no cubre el desgaste normal ni los daños derivados de un uso anómalo, un uso indebido, un trato inadecuado, negligencia o accidente. **Verbatim no se hará responsable de ningún tipo de daño fortuito, derivado o especial, cualquiera que sea su causa, por incumplimiento de la garantía u otro motivo.** Esta garantía le otorga derechos legales específicos, si bien es posible que usted tenga otros derechos que varían de un país a otro.

*NOTA: Verbatim Limited puede modificar en cualquier momento el contenido de este manual de uso sin informar previamente sobre ello.*

A sua unidade de disco rígido externa Verbatim disponibiliza armazenamento de alto desempenho utilizando uma interface USB 3.0 “Superspeed”. O USB 3.0 oferece velocidades de transmissão de dados até 10 vezes mais rápidas do que o USB 2.0, mantendo a retrocompatibilidade com todas as portas USB 2.0 no seu computador. Logo que a sua unidade estiver devidamente ligada ao seu computador, poderá utilizá-la tal como utilizaria qualquer disco rígido, para guardar os seus dados e para executar funções de protecção de dados.

## Conteúdo da embalagem

1. Unidade de Disco Rígido Desktop USB 3.0
2. Transformador de CA
3. Cabo USB 3.0 (60 cm)
4. Guia de Início Rápido
5. Software de cópia de segurança Nero (incluído na unidade de disco rígido)
6. Software de gestão de energia Green Button (incluído na unidade de disco rígido)
7. Manual do Utilizador do Green Button (incluído na unidade de disco rígido)

## Acerca da Unidade de Disco Rígido

O disco rígido da Verbatim vem pré-formatado no formato FAT32. Este formato permite o funcionamento quer com Windows quer com Mac OS.

*Observação: A capacidade depende do modelo. 1 MB = 1.000.000 bytes/ 1 GB = 1.000.000.000 bytes/ 1 TB = 1.000.000.000.000 bytes. Alguma capacidade utilizada para software pré-carregado, formatação e outras funções, e portanto não está disponível para armazenamento de dados. Como resultado, e devido a diferentes métodos de cálculo, os seus sistemas de funcionamento podem indicar menos megabytes/gigabytes/terabytes.*

## Localizar a Unidade na Secretária

---

Posicione a unidade sobre uma secretária ou uma mesa robusta, sem desordem capaz de obstruir o fluxo de ar à volta da unidade. A unidade foi desenhada para permanecer em posição horizontal, sobre os respectivos pés de borracha, ou em posição vertical. Em qualquer das posições, tome cuidado para não bloquear os orifícios de ventilação.

## Software Nero BackItUp & Burn Essentials

---

O software de cópia de segurança Nero BackItUp & Burn Essentials está incluído na unidade de disco rígido. Faça duplo clique na pasta Nero na unidade e, em seguida, faça duplo clique no ficheiro setupx para iniciar a instalação. É apresentada a janela de instalação do software Nero. Siga o assistente de configuração para instalar o software. Nota: O software Nero BackItUp apenas é compatível com Windows XP / Vista e o Windows 7.

## Software de Poupança de Energia Green Button

---

O software Green Button permite-lhe pôr a unidade de disco rígido em modo de suspensão, quando não está em utilização.

## Ligar ao Computador

---

Para ligar ao seu computador siga os passos abaixo:

1. Ligue o Transformador incluído à unidade e a uma tomada de parede.
2. Prima o botão ON/OFF na parte traseira da unidade de disco rígido.
3. Ligue o cabo USB incluído, da porta USB na unidade a uma porta USB 3.0 ou USB 2.0 disponível no computador.
4. A unidade de disco rígido instala automaticamente, e aparece um novo ícone em Meu Computador (Windows) ou um novo ícone no computador portátil (Mac).



Se estiver a utilizar uma porta USB 1.1 no computador Windows, o monitor pode apresentar a seguinte nota de cautela: **Dispositivo USB de Alta Velocidade ligado a um hub USB que não é de Alta Velocidade**. Este aviso não indica um problema, porque a unidade é compatível com as portas USB 1.1, USB 2.0 e USB 3.0. Feche simplesmente a mensagem e continue. Contudo, neste caso, a unidade só funciona a velocidades da USB 1.1.

## Desligar a Unidade de Disco Rígido

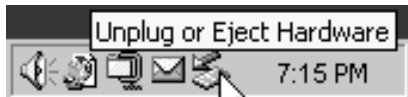
---

O seu disco rígido não é “hot-swappable” (substituição em funcionamento). Pode ser ligado e desligado sem reiniciar o seu computador. Para desligar a sua unidade em qualquer altura, execute os seguintes passos. Também pode desligar a sua unidade de disco rígido, em qualquer altura, enquanto o seu computador é desactivado.

*Nota: Tenha o cuidado de seguir o procedimento correcto ao desligar a unidade. Desligar simplesmente a unidade, sem seguir as instruções abaixo pode resultar em danos na unidade e/ou perda de dados.*

### Para utilizadores do Windows:

1. Se tiver ficheiros, localizados na sua unidade, abertos em quaisquer aplicações, feche-os.
2. Faça clique no botão Desligar ou Ejectar Hardware no Grupo de sistema.



3. Seleccione a sua unidade no menu que aparece.
4. Após alguns momentos, o Windows apresentará uma mensagem de que o seu hardware pode ser retirado em segurança.

## Para utilizadores do Mac OS:

1. Se tiver ficheiros, localizados na sua unidade, abertos em quaisquer aplicações, feche-os.
2. Localize o ícone para a sua unidade no computador, e arraste-o para o lixo.

## Termos da garantia limitada

---

A Verbatim Limited garante que este produto não apresenta defeitos a nível de materiais ou de produção durante um período de 2 anos a partir da data de compra. Esta garantia exclui as baterias. Caso este produto apresente defeitos dentro do período de garantia, será substituído sem custos para o proprietário. Pode devolver o produto juntamente com o recibo de compra original para o local onde o adquiriu ou contactar a Verbatim.

Nos seguintes países europeus: Alemanha, Áustria, Bélgica, Dinamarca, Espanha, Finlândia, França, Hungria, Itália, Luxemburgo, Mónaco, Noruega, Países Baixos, Polónia, Portugal, República da Irlanda, Suécia, Suíça, telefone para o número 00 800 3883 2222. Em todos os outros países europeus, telefone para o número +353 61 226586. Pode enviar uma mensagem de correio electrónico para [drivesupport@verbatim-europe.com](mailto:drivesupport@verbatim-europe.com)

A substituição do produto é o seu único recurso, nos termos da presente garantia e esta garantia não se aplica ao desgaste normal nem a danos resultantes de acidente, negligência, utilização anormal, indevida ou abusiva, nem a qualquer incompatibilidade ou reduzido desempenho devido ao software ou hardware informático específico utilizado. **A VERBATIM NÃO SERÁ RESPONSÁVEL POR PERDA DE DADOS, NEM POR DANOS ACIDENTAIS, CONSEQUENCIAIS OU ESPECIAIS, INDEPENDENTEMENTE DA FORMA COMO FOREM CAUSADOS, POR QUEBRA DE GARANTIAS OU DE OUTRO MODO.** A presente garantia confere ao proprietário direitos jurídicos específicos, para além de eventuais direitos que variam de estado para estado e de país para país.

*NOTA: A Verbatim Limited poderá, a qualquer altura, rever o conteúdo deste manual do utilizador sem mais avisos.*

Zewnętrzny dysk twardy firmy Verbatim jest wyposażony w wysoko wydajną pamięć masową oraz interfejs USB 3.0 „SuperSpeed”. Interfejs USB 3.0 umożliwia nawet 10-krotnie szybszy transfer danych niż USB 2.0 i jest zgodny z wszystkimi portami USB 2.0 komputera. Po prawidłowym podłączeniu Twojego napędu do komputera będzie można z niego korzystać w taki sam sposób, jak z każdego dysku twardego do przechowywania danych i wykonywania kopii zapasowych danych.

## Zawartość zestawu

1. Zewnętrzny dysk twardy z interfejsem USB 3.0
2. Zasilacz
3. Kabel USB 3.0 (60 cm)
4. 2-portowa karta PCIe hosta USB 3.0
5. Podręcznik wprowadzający
6. Instrukcja instalacji karty PCIe hosta
7. Oprogramowanie Nero do tworzenia kopii zapasowej (znajduje się na dysku twardym).
8. Oprogramowanie Green Button do oszczędzania energii (znajduje się na dysku twardym).
9. Podręcznik użytkownika oprogramowania Green Button (znajduje się na dysku twardym).

## Informacje dotyczące dysku twardego

Dysk twardy firmy Verbatim jest wstępnie sformatowany w formacie FAT32. Ten format zapewni współpracę z systemem Windows lub Mac.

*Uwaga: Pojemność zależy od modelu. 1 MB = 1.000.000 bajtów/1 GB = 1.000.000.000 bajtów/ 1 TB = 1.000.000.000.000 bajtów. Pewna pojemność jest wykorzystywana dla oprogramowania wstępnie załadowanego, formatowania i innych funkcji, a w związku z tym nie jest dostępna dla magazynowania danych. Z tego powodu oraz z powodu różnych metod obliczeń, Twój system operacyjny może zgłaszać mniejszą liczbę megabajtów/ gigabajtów/ terabajtów.*

## Ustawianie dysku na biurku

---

Dysk należy umieścić na stabilnym biurku lub stole, na którym nie powinny znajdować się przedmioty utrudniające przepływ powietrza wokół dysku. Dysk należy umieścić na gumowej podstawie lub ustawić pionowo. Niezależnie od ustawienia należy zwrócić uwagę, aby otwory wentylacyjne nie były zastonięte.

## Oprogramowanie Nero BackItUp & Burn Essentials

---

Oprogramowanie do tworzenia kopii zapasowej Nero BackItUp & Burn Essentials jest dostarczane na dysku twardym. Kliknij dwukrotnie folder Nero znajdujący się na dysku, a następnie kliknij dwukrotnie plik setupx, aby uruchomić instalację. Na ekranie pojawi się okno instalacji programu Nero. Aby zainstalować oprogramowanie, postępuj zgodnie z poleceniami instalatora. Uwaga: oprogramowanie Nero BackItUp jest zgodne wyłącznie z systemami Windows XP/Vista/7.

## Oprogramowanie Green Button Energy Saving Software

---

Oprogramowanie Green Button umożliwia przełączenie dysku twardego na tryb wstrzymania, gdy dysk nie jest używany.

## Podłączanie do komputera

---

Żeby podłączyć dysk do komputera, należy wykonać poniższe czynności:

1. Podłącz dysk do zasilacza dostarczonego w zestawie, a następnie do gniazda sieciowego.
2. Naciśnij przycisk wł./wył. znajdujący się z tyłu dysku twardego.
3. Podłącz dostarczony w zestawie kabel USB do portu USB na dysku twardym i do wolnego portu USB 3.0 lub USB 2.0 na komputerze.
4. Dysk twardy zostanie automatycznie zamontowany, a w oknie Mój komputer (system Windows) lub na pulpicie (system Mac) zostanie wyświetlona nowa ikona.

Jeśli na komputerze, na którym zainstalowano system Windows używany jest port USB 1.1, może zostać wyświetlone następujące ostrzeżenie: **Urządzenie Hi-Speed USB podłączono do koncentratora USB innego typu**. Nie stanowi to problemu, ponieważ dysk twardy jest zgodny ze standardami USB 1.1, USB 2.0 oraz USB 3.0. Wystarczy zamknąć okno komunikatu i kontynuować. Dysk twardy będzie jednak działał z prędkością interfejsu USB 1.1.

## Odlączenie dysku twardego

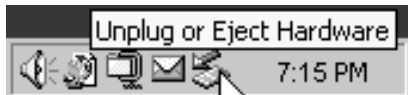
---

Twój dysk twardy można podłączać i odłączać przy pracującym komputerze. Nie trzeba ponownie uruchamiać komputera. Żeby odłączyć napęd w dowolnym momencie, wykonaj poniższe czynności. Dysk twardy można również odłączyć w dowolnym momencie przy wyłączonym zasilaniu komputera.

*Uwaga: Należy pamiętać, aby wykonać odpowiednią procedurę podczas odłączania urządzenia. Pominięcie poniższych instrukcji podczas odłączania urządzenia może spowodować uszkodzenie dysku i/lub utratę danych.*

### Dotyczy użytkowników systemu Windows:

1. Jeżeli w jakichkolwiek aplikacjach znajdują się otwarte pliki z napędu, zamknij je.
2. Kliknij przycisk Odlącz lub wysuń urządzenie w pasku zadań.



3. Wybierz napęd z wyświetlonego menu.
4. Po chwili system Windows wyświetli komunikat, że można bezpiecznie odłączyć urządzenie.

## Dotyczy użytkowników systemu Mac:

1. Jeżeli w jakichkolwiek aplikacjach znajdują się otwarte pliki z napędu, zamknij je.
2. Zlokalizuj ikonę napędu na pulpicie i przeciągnij ją do kosza.

## Warunki ograniczonej gwarancji

---

Firma Verbatim gwarantuje, że produkt ten jest wolny od wad materiałowych i wykonania przez okres 2 lat od daty zakupu. Gwarancja jest ważna przez jeden rok od daty zakupu (w krajach Unii Europejskiej gwarancja jest ważna przez dwa lata). Gwarancja nie obejmuje baterii. Jeśli w okresie objętym gwarancją zostaną wykryte wady w produkcie, będzie on podlegał bezpłatnej wymianie. Produkt można zwrócić za okazaniem dowodu zakupu w miejscu zakupu lub skontaktować się z firmą Verbatim.

W następujących krajach europejskich: Austria, Belgia, Dania, Finlandia, Francja, Niemcy, Grecja, Węgry, Włochy, Luksemburg, Monako, Holandia, Norwegia, Polska, Portugalia, Irlandia, Hiszpania, Szwecja i Szwajcaria należy skontaktować się telefonicznie, pod numerem 00 800 3883 2222. W pozostałych krajach europejskich należy skontaktować się telefonicznie, pod numerem +353 61 226586. Można także wysłać wiadomość e-mail na adres [drivesupport@verbatim-europe.com](mailto:drivesupport@verbatim-europe.com).

Wymiana produktu jest wyłącznym rozwiązaniem zgodnym z niniejszą gwarancją. Gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia ani uszkodzeń spowodowanych przez nieprawidłowe użytkowanie, uszkodzeń mechanicznych, niezgodności lub niskiej wydajności wynikającej z używania określonego oprogramowania lub sprzętu komputerowego. **FIRMA VERBATIM NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA UTRATĘ DANYCH ANI JAKIEKOLWIEK SZKODY PRZYPADKOWE, WTÓRNE LUB CELOWE, SPOWODOWANE W JAKIKOLWIEK SPOŚÓB NIEZGODNY Z WARUNKAMI OKREŚLONYMI W GWARANCJI LUB W INNY SPOŚÓB.** Niniejsza gwarancja nadaje nabywcy produktu specjalne prawa. Prawa te mogą być różne w zależności od miejscowego prawa.

*UWAGA: Firma Verbatim Limited może w dowolnej chwili i bez uprzedzenia zmienić zawartość niniejszego podręcznika.*

Внешний жесткий диск Verbatim является высокоэффективным устройством для хранения данных с высокоскоростным интерфейсом USB 3.0. Интерфейс USB 3.0 обеспечивает скорость подключения, превышающую USB 2.0 почти в 10 раз, и в то же время совместим с устройствами, использующими интерфейс USB 2.0. После подключения диска к компьютеру Вы сможете использовать его для хранения и восстановления данных как любой жесткий диск.

## Комплект поставки

1. Внешний жесткий диск с интерфейсом USB 3.0.
2. Сетевой адаптер переменного тока.
3. Кабель USB 3.0 (60 см).
4. Краткое руководство.
5. ПО Nero для резервного копирования данных (имеется на жестком диске).
6. Энергосберегающее ПО Green Button (имеется на жестком диске).
7. Руководство пользователя Green Button (имеется на жестком диске).

## Информация о жестком диске

Жесткий диск Verbatim поставляется предварительно отформатированным в формате FAT32. Этот формат подходит для работы с ОС Windows или Mac.

*Примечание. Емкость диска зависит от модели. 1 Мб = 1000000 байтов/1 Гб = 1000000000 байтов/ 1 Тб = 1000000000000 байтов. Часть емкости диска используется для предварительно загруженного ПО, форматирования и других функций, поэтому она недоступна для хранения данных. Вследствие этого, а также из-за различных способов подсчета, Ваша операционная система может оценивать емкость диска в меньшее количество мегабайт/гигабайт/терабайт.*

## Размещение жесткого диска на столе

---

Диск следует разместить на прочной поверхности или на столе вдали от предметов, которые могут препятствовать его вентиляции. Конструкция диска позволяет установить его как в горизонтальном положении на резиновом основании, так и в вертикальном. При любом типе установки вентиляционные отверстия диска не должны перекрываться.

## ПО Nero BackItUp & Burn Essentials

---

Программа Nero BackItUp & Burn Essentials, помогающая создавать резервные копии, также имеется на жестком диске. Для того чтобы начать установку, дважды щелкните по значку папки Nero на диске, а затем дважды – по файлу setupx. Появится окно установки Nero. Далее следуйте инструкциям мастера установки. Примечание: ПО Nero BackItUp совместимо только с Windows XP/Vista и Windows 7.

## ПО Green Button Energy Saving

---

ПО Green Button позволяет перевести жесткий диск в спящий режим, когда он не используется.

## Подключение жесткого диска к компьютеру

---

Для подключения к компьютеру выполните следующие действия:

1. Подключите поставляемый в комплекте блок питания к диску, а затем – к электрической розетке.
2. Нажмите кнопку ON/OFF (Вкл./Выкл.) на передней панели жесткого диска.
3. С помощью поставляемого в комплекте кабеля USB соедините USB-порт диска с любым свободным USB-портом компьютера (USB 3.0 или USB 2.0).
4. Жесткий диск установится автоматически, и в папке Мой компьютер (Windows) или на рабочем столе (Mac) появится новый значок



При подключении устройства через порт USB 1.1 к компьютеру с ОС Windows на экране может появиться следующее предупреждение: **Данное устройство может работать быстрее**. Появление этого сообщения не означает наличие проблемы, т. к. внешний жесткий диск совместим с портами USB 1.1, USB 2.0 и USB 3.0. Просто закройте это сообщение и продолжайте работу. Однако в этом случае скорость передачи данных между устройством и компьютером будет ограничена возможностями порта USB 1.1.

## Отключение жесткого диска

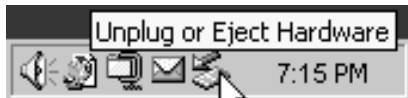
---

Жесткий диск можно подключать и отключать, не перезапуская компьютер. Для отключения диска в любой момент выполните следующие действия. Также можно отключить диск в любое время, когда компьютер выключен.

*Примечание. Для отключения устройства строго следуйте описанной ниже процедуре. Простое отключение диска без соблюдения требований, приведенных ниже, может привести к повреждению устройства и/или потере данных.*

### Для пользователей Windows:

1. Если файлы, хранящиеся на жестком диске, открыты в каких-либо приложениях, закройте их.
2. Нажмите кнопку Отключение и извлечение оборудования на панели задач.



3. Выберите из появившегося меню жесткий диск.
4. Через некоторое время Windows сообщит, что оборудование может быть безопасно удалено.

## Для пользователей ОС Mac:

1. Если файлы, хранящиеся на жестком диске, открыты в каких-либо приложениях, закройте их.
2. Найдите значок жесткого диска на рабочем столе и перетащите в мусорную корзину.

## Условия предоставления ограниченной гарантии

---

Компания Verbatim гарантирует отсутствие дефектов связанных с процессами производства и материалами в течение 2 лет с момента приобретения продукции. Данное гарантийное обязательство не распространяется на батарейки. В случае обнаружения дефекта в течение гарантийного периода замена продукта производится бесплатно для пользователя. Вы можете вернуть изделие продавцу вместе с кассовым чеком, удостоверяющим факт его приобретения, или обратиться в корпорацию Verbatim.

Пользователи из таких стран Европы, как Австрия, Бельгия, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Люксембург, Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Финляндия, Франция, Швейцария и Швеция, могут звонить по телефону 00 800 3883 2222. Из других стран Европы необходимо звонить по следующему номеру: +353 61 226586. Сообщения электронной почты можно направлять по адресу: [drivesupport@verbatim-europe.com](mailto:drivesupport@verbatim-europe.com).

Замена продукта является единственным средством возмещения по данной гарантии, и настоящее гарантийное обязательство не распространяется на случаи нормального износа изделия или его повреждения вследствие использования не по назначению, ненадлежащего использования, небрежности или повреждения в результате аварии, а также на случаи несовместимости или неудовлетворительной производительности вследствие использования специфического компьютерного программного или аппаратного обеспечения. **КОРПОРАЦИЯ VERBATIM НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОТЕРЮ ДАННЫХ ИЛИ КАКИЕ БЫ ТО НИ БЫЛО ПОБОЧНЫЕ, КОСВЕННЫЕ ИЛИ ФАКТИЧЕСКИЕ УБЫТКИ, ВОЗНИКШИЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ НАРУШЕНИЯ УСЛОВИЙ ГАРАНТИИ ИЛИ ПО ДРУГИМ ПРИЧИНАМ.** Данное гарантийное обязательство предоставляет вам определенные юридические права. Кроме того, вы можете обладать и другими правами, объем которых определяется законодательством вашей страны или региона.

*ПРИМЕЧАНИЕ. Корпорация Verbatim может в любое время внести исправления в настоящее руководство пользователя без предварительного уведомления.*

Externí pevný disk Verbatim nabízí velkokapacitní úložiště s rozhraním USB 3.0 SuperSpeed. Rozhraní USB 3.0 umožňuje až 10krát rychlejší přenos dat než rozhraní USB 2.0, přičemž zachovává zpětnou kompatibilitu se všemi porty USB 2.0 v počítači. Jakmile je jednotka správně připojena k počítači, budete ji moci používat stejně jako jakýkoli jiný pevný disk k ukládání dat a provádění funkcí zálohování.

## Obsah balení

1. pevný disk pro stolní počítače s rozhraním USB 3.0,
2. adaptér napájení,
3. kabel USB 3.0 (60 cm),
4. stručná příručka,
5. zálohovací software Nero (obsažen na pevném disku),
6. software pro úsporu energie Green Button (obsažen na pevném disku),
7. uživatelská příručka pro Green Button (obsažena na pevném disku).

## Informace o pevném disku

Pevný disk Verbatim je dodáván předem formátovaný souborovým systémem FAT32. Tento formát umožňuje činnost systémů Windows a Mac OS.

*Poznámka: Kapacita závisí na modelu. 1 MB = 1 000 000 bytů/1 GB = 1 000 000 000 bytů/1 TB = 1 000 000 000 000 bytů. Část kapacity je využita pro předinstalovaný software, formátování a jiné funkce, proto ji nelze pro ukládání dat použít. Z tohoto důvodu, a také kvůli různým způsobům výpočtu, může operační systém uvádět nižší počet megabajtů, gigabajtů či terabajtů.*

## Umístění jednotky na stole

---

Jednotku umístěte na pevný stůl bez předmětů, které by mohly bránit proudění vzduchu kolem jednotky. Jednotka je navržena tak, aby ležela na stole ve vodorovné poloze na gumových nožkách nebo na něm stála svisle. V obou případech dbejte, aby nebyly zakryty vzduchové ventilační otvory.

## Software Nero BackItUp & Burn Essentials

---

Software Nero BackItUp & Burn Essentials se nachází na pevném disku. Poklepáním na složku Nero na disku a poté poklepáním na soubor setupx zahájíte instalaci. Zobrazí se instalační okno softwaru Nero. Nainstalujte software pomocí instalačního průvodce. Poznámka: Software Nero BackItUp je kompatibilní pouze se systémy Windows XP, Vista a Windows 7.

## Aplikace Green Button Energy Saving Software

---

Aplikace Green Button povoluje použití úsporného režimu pevného disku v době jeho nečinnosti.

## Připojení k počítači

---

Chcete-li disk připojit k počítači, postupujte podle níže uvedených kroků:

1. Připojte příložený adaptér napájení střídavým proudem k jednotce a poté ho připojte do síťové zásuvky.
2. Stiskněte hlavní vypínač na zadním panelu pevného disku.
3. Pomocí příloženého kabelu USB propojte port USB na disku s dostupným portem USB 3.0 nebo USB 2.0 na počítači.
4. Pevný disk bude automaticky připojen a v nabídce Tento počítač (Windows) nebo na ploše (Mac) se zobrazí nová ikona.

Používáte-li na počítači se systémem Windows port USB 1.1, může se na obrazovce objevit následující upozornění: Vysokorychlostní zařízení USB je připojeno k nízkorychlostnímu rozbočovači USB. Toto upozornění vás nemusí znepokojovat, protože disk je kompatibilní s porty rozhraní USB 1.1, USB 2.0 i USB 3.0. Jednoduše zavřete okno zprávy a pokračujte v činnosti. Disk však bude v tomto případě fungovat jen s rychlostí rozhraní USB 1.1.

## Odpojení pevného disku

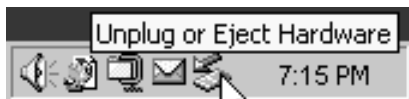
---

Tento pevný disk lze připojit za provozu. Lze jej připojit a odpojit bez nutnosti restartovat počítač. Chcete-li jednotku kdykoli odpojit, proveďte následující kroky. Jednotku pevného disku můžete rovněž odpojit, když je počítač vypnut.

*Poznámka: Při odpojování jednotky dodržujte prosím správný postup. Pouhým odpojením konektorů bez provedení níže uvedených kroků můžete způsobit poškození jednotky anebo ztrátu dat.*

### Pro uživatele systému Windows:

1. Zavřete všechny soubory umístěné v jednotce, které máte otevřeny v aplikacích.
2. Klepněte na tlačítko Odpojit nebo vysunout hardware na hlavním panelu.



3. Vyberte jednotku ze zobrazené nabídky.
4. Po chvíli systém Windows zobrazí zprávu, že hardware lze bezpečně odebrat.

### Pro uživatele systému Mac OS:

1. Zavřete všechny soubory umístěné v jednotce, které máte otevřeny v aplikacích.
2. Vyhledejte na ploše ikonu jednotky a přetáhněte ji do koše.

## Podmínky omezené záruky

---

Společnost Verbatim poskytuje pro tento produkt omezenou záruku v případě vad materiálu nebo výrobních vad po dobu dvou let od data zakoupení. Tato záruka se nevztahuje na baterie. Pokud před uplynutím záruční lhůty zjistíte, že je tento výrobek vadný, bude vám zdarma vyměněn. Můžete jej vrátit spolu s originálním dokladem o zaplacení na místě, kde jste jej koupili, nebo kontaktovat společnost Verbatim.

V následujících evropských zemích zavolejte na číslo 00 800 3883 2222: Belgie, Dánsko, Finsko, Francie, Irská republika, Itálie, Lucembursko, Maďarsko, Monako, Německo, Nizozemí, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko. Ze všech ostatních evropských zemí volejte +353 61 226586. Můžete se rovněž obrátit na adresu [drivesupport@verbatim-europe.com](mailto:drivesupport@verbatim-europe.com).

Jediným opravným prostředkem v rámci této záruky je výměna zboží. Tato záruka se nevztahuje na běžné opotřebování nebo poškození následkem nesprávného používání, hrubého zacházení nebo nehody, ani na nekompatibilitu či snížený výkon způsobený použitým softwarem nebo hardwarem. **SPOLEČNOST VERBATIM NEODPOVÍDÁ ZA ŽÁDNOU ZTRÁTU DAT ANI JAKÉKOLI JINÉ NAHODILÉ, NÁSLEDNÉ NEBO ZVLÁŠTNÍ ŠKODY, AŽ JSOU JAKKOLI ZPŮSOBENÉ, PŘI PORUŠENÍ ZÁRUKY NEBO JINAK.** Tato záruka vám poskytuje konkrétní zákonná práva. Navíc můžete disponovat i jinými právy, která se v jednotlivých zemích liší.

*POZNÁMKA: Společnost Verbatim Limited může kdykoli bez dalšího upozornění obsah této uživatelské příručky změnit.*

A Verbatim külső merevlemez nagy tárolási kapacitást és „szupersebességű” USB 3.0 csatlakozást nyújt. Az USB 3.0 csatlakozás tízszer gyorsabb adatátviteli sebességet biztosít az USB 2.0 változatnál, és visszafelé is kompatibilis az Ön számítógépén található valamennyi USB 2.0 porttal. Miután megfelelő módon csatlakoztatta a meghajtót a számítógéphez, a meghajtó az adatok tárolása és a biztonsági mentési funkciók végrehajtása céljából ugyanúgy használható, mint bármilyen más merevlemez-meghajtó.

## A csomag tartalma

1. USB 3.0 asztali merevlemez
2. Hálózati tápegység
3. USB 3.0 kábel (60 cm)
4. Útmutató a gyors üzembe helyezéshez
5. Nero biztonsági mentőalkalmazás (a merevlemezen található)
6. Green Button energiatakarékosági alkalmazás (a merevlemezen található)
7. Green Button felhasználói kézikönyv (contained on the hard drive)

## A merevlemezről röviden

A Verbatim merevlemez FAT32 formátumban előre formázva kapható. Ez a formátum lehetővé teszi, hogy a meghajtó Windows és Macintosh operációs rendszerben egyaránt használható legyen.

*Megjegyzés: A merevlemez kapacitása a típustól függően eltérő lehet. 1 MB = 1 000 000 bájtt/1 GB = 1 000 000 000 bájtt/ 1 TB = 1 000 000 000 000 bájtt. A rendelkezésre álló kapacitás egy része a betöltött szoftverhez, a formázáshoz és az egyéb funkciókhoz van fenntartva, ezért adattároláshoz nem használható. Ennek következtében, illetve az eltérő számítási módszerek miatt elképzelhető, hogy az operációs rendszerek kevesebb megabájtt/gigabájtt/terabájtt kapacitást jeleznek.*

## **A merevlemez elhelyezése az asztalon**

---

Helyezze a lemezt egy olyan stabil asztalra vagy íróasztalra, amelyen semmi nem akadályozza a légáramlást az eszköz körül. Az eszközt úgy alakítottuk ki, hogy a gumitalpára fektethesse, illetve felállíthassa. Mindkét helyzetben figyeljen arra, hogy semmi ne akadályozza a levegő áramlását.

## **Nero BackItUp & Burn Essentials Software**

---

A Nero BackItUp & Burn Essentials biztonsági mentést készítő szoftver megtalálható a merevlemezen. A meghajtó ablakában kattintson duplán a Nero nevű mappára, majd a telepítés elindításához kattintson duplán a setupx fájlra. Ekkor megjelenik a Nero telepítési ablaka. A szoftver telepítéséhez kövesse a telepítővarázsló utasításait. Megjegyzés: A Nero BackItUp szoftver csak Windows XP / Vista és Windows 7 operációs rendszer alatt működik.

## **Green Button Energy Saving Software**

---

A Green Button szoftverrel energiatakarékos üzemmódba kapcsolhatja az éppen nem használt merevlemezt.

## **Az eszköz csatlakoztatása a számítógéphez**

---

Ha a meghajtót csatlakoztatni szeretné a számítógéphez, hajtsa végre az alábbi lépéseket:

1. Csatlakoztassa a hálózati adaptert a merevlemezhez, majd pedig egy hálózati aljzathoz.
2. Nyomja meg a merevlemez-meghajtó hátoldalán lévő ON/OFF (Be/Ki) gombot.
3. Csatlakoztassa a mellékelt USB-kábelt a merevlemez USB-portjához, valamint a számítógép szabad USB 3.0 vagy USB 2.0 portjához.
4. A merevlemez-meghajtó csatlakoztatása automatikusan végbemegy, és egy új ikon jelenik meg a Sajátgép (Windows) opciónál vagy az asztalon (Macintosh).



Ha USB 1.1-es csatlakozót használ Windows-os számítógépén, a következő figyelmeztető üzenet jelenhet meg a képernyőn: „**Hi-Speed USB Device plugged into non-Hi-Speed USB hub**” (**Nagysebességű USB-eszköz csatlakoztatva egy kisebb sebességű USB-csatlakozóhoz**). Ez nem jelent problémát, mivel a meghajtó az USB 1.1, USB 2.0 és USB 3.0 portokkal egyaránt kompatibilis. Egyszerűen zárja be az üzenetet, majd folytassa a munkáját. Ebben az esetben azonban a meghajtó csak USB 1.1 sebességen üzemel.

## A merevlemez leválasztása

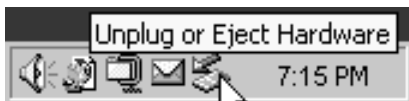
---

A merevlemez-meghajtó működés közben cserélhető. A meghajtó csatlakoztatása és csatlakoztatásának megszüntetése a számítógép újraindítása nélkül is elvégezhető. A meghajtó csatlakoztatását az alábbi lépések végrehajtásával bármikor megszüntetheti. A merevlemez-meghajtó csatlakoztatását a számítógép kikapcsolt állapotában is bármikor meg lehet szüntetni.

*Megjegyzés: A merevlemez leválasztásakor feltétlenül a helyes eljárást kell követni. Ha egyszerűen csak kihúzza a merevlemez csatlakozóját a számítógépből, akkor a meghajtó károsodhat, és/vagy adatvesztés léphet fel.*

### Windows-felhasználók:

1. Amennyiben olyan fájlok találhatóak a meghajtón, amelyek valamilyen alkalmazásban meg vannak nyitva, zárja be őket.
2. Kattintson az Unplug or Eject Hardware (Hardver leválasztása vagy kivétele) gombra a rendszertálcán.



3. Válassza ki a megfelelő meghajtót a megjelenő menüből.
4. Rövid idővel ezután a Windows megjelenít egy üzenetet arról, hogy a hardver biztonságosan eltávolítható.

## Macintosh-felhasználók:

1. Amennyiben olyan fájlok találhatóak a meghajtón, amelyek valamilyen alkalmazásban meg vannak nyitva, zárja be őket.
2. Keresse meg a meghajtóhoz tartozó ikont az asztalon, és húzza át a kukába.

## A korlátozott garancia feltételei

---

A Verbatim Limited a jelen termék eredeti beszerzésének időpontjától számított egy évre (az Európai Unió országaiban két évre) szavatolja, hogy a termék mentes a gyártási és anyaghibáktól. Ez a jótállás nem vonatkozik az elemekre. Ha a termék a jótállási időszakon belül meghibásodik, díjmentesen kicserélik. A hibás terméket vagy az eladási helyre viheti vissza a vásárlást igazoló eredeti bizonylattal együtt, vagy közvetlenül a Verbatimhoz is fordulhat.

A következő európai országokban hívja a +00 (800) 3883-2222-es telefonszámot: Ausztria, Belgium, Dánia, Finnország, Franciaország, Görögország, Hollandia, Ir Köztársaság, Lengyelország, Luxemburg, Magyarország, Monaco, Németország, Norvégia, Olaszország, Portugália, Spanyolország, Svájc és Svédország. Az összes többi európai országban hívja a +353 (61) 226-586 számot. E-mailben is kérhet segítséget a [drivesupport@verbatim-europe.com](mailto:drivesupport@verbatim-europe.com) címre írt levéllel.

A jótállás keretében az egyetlen kárpótlás kizárólag a termék cseréje. Ez a jótállás nem terjed ki a szokásos elhasználódásra, valamint a nem rendeltetésszerű, szabálytalan használatból, visszaélésből, hanyagságból eredő károokra és a balesetekre, vagy a használatszámítógépes szoftvernek vagy hardvernek betudható kompatibilitási problémákra vagy gyenge teljesítményre. **A VERBATIM NEM FELELŐS AZ ESETI, KÖVETKEZMÉNYES VAGY SPECIÁLIS KÁROKÉRT, FÜGGETLENÜL ATTÓL, HOGY AZOK A JÓTÁLLÁS MEGSZEGÉSÉBŐL VAGY BÁRMELY MÁS OKBÓL KELETKEZTEK-E.** Ez a jótállás különleges jogokkal ruházza fel Önt, de országtól függően ezektől eltérő egyéb jogai is lehetnek.

*MEGJEGYZÉS: A Verbatim Limited bármilyen előzetes értesítés nélkül megváltoztathatja ennek a felhasználói útmutatónak a tartalmát.*

Verbatim'i väline kõvaketas pakub tänu USB 3.0 "SuperSpeed" liidesele suure jõudlusega salvestusvõimalust. USB 3.0 võimaldab kuni 10 korda kiiremat andmeedastust kui USB 2.0, ühildudes samas ka teie arvuti USB 2.0 portidega. Kui kõvaketas on korralikult arvutiga ühendatud, saate seda kasutada sama moodi nagu mis tahes muud kõvaketast – talletada ja varundada oma andmeid.

## Pakendi sisu

1. USB 3.0 kõvaketas
2. Vahelduvvooluadapter
3. USB 3.0 juhe (60 cm)
4. Lühijuhend
5. Nero varundustarkvara (asub kõvaketall)
6. Green Button energiasäästutarkvara (asub kõvaketall)
7. Green Buttoni kasutusjuhend (asub kõvaketall)

## Kõvakettast lähemalt

Verbatim'i kõvaketas on eelvormindatud FAT32-vormingus. See vorming võimaldab kõvaketast kasutada opsüsteemides Windows ja Mac OS.

*Märkus. Mahutavus oleneb mudelist. 1 MB = 1 000 000 baiti / 1 GB = 1 000 000 000 baiti / 1 TB = 1 000 000 000 000 baiti. Osa mahutavusest kasutatakse eelnevalt laaditud tarkvarale, vormindamisele ja muudele funktsioonidele ning pole kasutatav andmete salvestamiseks. Selle tulemusena ning erinevate arvutusmeetodite tõttu võib teie opsüsteem näidata vähem megabaite/gigabaite/terabaite.*

## Kõvaketta paigutamine lauale

---

Asetage kõvaketas tugevale lauale, kus pole üleliigseid esemeid, mis võivad takistada õhurینگlust seadme ümbruses. Kõvaketta võib asetada horisontaalselt kummist jalgadele või vertikaalselt. Olenemata asendist ei tohi blokeerida õhuavasid.

## Nero BackItUp & Burn Essentials tarkvara

---

Tarkvara Nero BackItUp & Burn Essentials on lisatud kõvakettale. Tehke Nero kaustal topeltklõps ning installeerimiseks tehke topeltklõps ikoonil setupx. Avaneb nero installeerimise aken. Järgige installeerimise viisardi juhiseid tarkvara installeerimiseks. Märkus: tarkvara Nero BackItUp on kokkusobiv ainult operatsioonisüsteemidega Windows XP, Vista ja Windows 7.

## Green Button Energy Saving Software

---

Green Button energiasäästutarkvara võimaldab lülitada kõvaketta kasutusvälisel ajal puhkerežiimile.

## Ühendamine arvutiga

---

Kõvaketta arvutiga ühendamiseks toimige järgmiselt:

1. Ühendage komplekti kuuluv vahelduvvooluadapter kõvakettaga ja seejärel torgake pistik seinakontakti.
2. Vajutage kõvaketta tagaküljel asuvat toitenuppu (ON/OFF).
3. Ühendage komplekti kuuluv USB-kaabel kõvaketta USB-pordi ja arvuti USB 3.0 või USB 2.0 pordi vahele.
4. Kõvaketas ühendatakse automaatselt ja kaustas My Computer (Minu arvuti; Windows) või töölaua (Mac) kuvatakse uus ikoon.

Kui kasutate Windowsi operatsioonisüsteemiga arvutis USB 1.1 porti, võib ekraanile ilmuda järgmine hoiatus: **Hi-Speed USB Device plugged into non-Hi-Speed USB hub (Hi-Speed USB-seade on ühendatud mitte-Hi-Speed USB-jaoturiga)**. Muretsemiseks pole põhjust, sest kõvaketas ühildub USB 1.1, USB 2.0 ja USB 3.0 portidega. Sulgege lihtsalt teade ja jätkake tegevust. Kõnealusel juhul töötab kõvaketas ainult USB 1.1 võimaldataval kiirusel.

## Kõvaketta lahtiühendamine

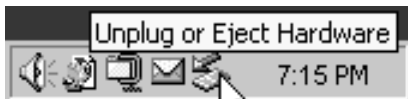
---

Teie kõvaketas on käigult vahetatav. Kõvaketta ühendamiseks ja lahtiühendamiseks pole vaja arvutit taaskäivitada. Kõvaketta arvutist lahtiühendamiseks toimige järgmiselt. Kõvaketta võib lahti ühendada ka siis, kui arvuti on välja lülitatud.

*Märkus: seadme lahtiühendamisel on oluline järgida vastavaid juhiseid. Kui juhtme lihtsalt liidesest välja võtate, jättes tegemata allpool kirjeldatud toimingud, võite seadet kahjustada ja/või andmetest ilma jääda.*

### Opsüsteemi Windows kasutajatele:

1. Kui mõni teie kettal olev fail on mõnes rakenduses avatud, sulgege see.
2. Klõpsake olekualal nuppu Unplug or Eject Hardware (Ühenda lahti või eemalda riistvara).



3. Valige kuvatavast menüüst oma ketas.
4. Mõne hetke pärast kuvab Windows teate selle kohta, et teie riistvara võib ohutult eemaldada.

### Opsüsteemi Mac OS kasutajatele:

1. Kui mõni teie kettal olev fail on mõnes rakenduses avatud, sulgege see.
2. Leidke arvuti töölaualt oma ketta ikoon ja lohistage see prügikasti.

## Piiratud garantii tingimused

---

Verbatim Limited tagab, et selle toote materjal ning valmistus on defektideta 2-aastase perioodi jooksul pärast ostukuupäeva. See garantii ei kehti patareidele. Kui tootel avastatakse garantiiperioodi jooksul defekte, siis see vahetatakse välja, ilma et see teile midagi maksma läheks. Võite selle ostutšeki alusel tagastada kohta, kust selle ostsite, või võtta ühendust Verbatim'iga.

Järgnevates Euroopa riikides – Austrias, Belgias, Hispaanias, Hollandis, Iiri Vabariigis, Itaalias, Kreekas, Luksemburgis, Monacos, Norras, Poolas, Portugalis, Prantsusmaal, Rootsis, Saksamaal, Soomes, Šveitsis, Taanis, Ungaris – helistage numbril 00 800 3883 2222. Kõikides teistes Euroopa riikides helistage numbrile +353 61 226586. E-kirja saate saata aadressile [drivesupport@verbatim-europe.com](mailto:drivesupport@verbatim-europe.com).

Toote väljavahetamine on selle garantii ainus hüvitus ning see garantii ei kehti tavalise kulumise või kahjustuste korral, mis on ebatavalise kasutamise, valekasutamise, kuritarvitamise, hooletuse või õnnetuse tulemus, või mis tahes sobimatu ning halva toimimise korral, mille põhjuseks on mingi konkreetse arvutitarkvara või riistvara kasutamine. **VERBATIM EI OLE VASTUTAV ANDMETE KADUMISE EGA MIS TAHES JUHUSLIKU, KAUDSE VÕI ERIKAHJUSTUSE EEST, MIS ON PÕHJUSTATUD GARANTII RIKKUMISE TÕTTU VÕI MUUL MOEL.** See garantii annab teile konkreetsed juriidilised õigused ning teil võivad olla veel lisaks teised õigused, mis on erinevates osariikides ja riikides erinevad.

*MÄRKUS. Verbatim Limited võib alati ette teatamata teha muudatusi selles kasutusjuhendis.*

Verbatim cietais disks piedāvā augstas veiktspējas datu glabāšanu, izmantojot USB 3.0 “SuperSpeed” interfeisu. USB 3.0 piedāvā līdz pat 10 reizes lielāku datu pārsūtīšanas ātrumu nekā USB 2.0 un vienlaikus saglabā atpakaļsaderību ar jebkuru datora USB 2.0 portu. Kad disks ir pareizi pievienots datoram, varat to izmantot kā jebkuru cieto disku, lai glabātu datus un veiktu datu dublēšanas funkcijas.

## Iepakojuma saturs

1. USB 3.0 Desktop cietais disks
2. Maiņstrāvas adapters
3. USB 3.0 vads (60 cm)
4. Ātras darba uzsākšanas rokasgrāmata
5. Nero dublējumprogrammatūra (ierakstīta cietajā diskā)
6. Green Button enerģijas taupīšanas programmatūra (ierakstīta cietajā diskā)
7. Green Button lietotāja rokasgrāmata (ierakstīta cietajā diskā)

## Par cieto disku

Verbatim cietais disks ir sākotnēji formatēts FAT32 formātā. Šis formāts nodrošina, ka cieto disku var lietot gan operētājsistēmā Windows, gan Mac OS.

*Piezīme. Ietilpība ir atkarīga no modeļa. 1 MB=1 000 000baitu/1 GB=1 000 000 000baitu/1 TB=1 000 000 000 000 baitu. Daļa ietilpības ir paredzēta sākotnēji instalētai programmatūrai, formatēšanas un citām funkcijām, tāpēc tā nav pieejama datu glabāšanai. Šī iemesla un dažādo aprēķina veidu dēļ operētājsistēmā, iespējams, ir norādīts mazāks megabaitu, gigabaitu vai terabaitu skaits.*

## Diska novietošana uz galda virsmas

---

Novietojiet disku uz izturīga rakstāmgalda vai galda, kas nav pārbīvēts ar dažādām lietām, kuras var traucēt gaisa plūsmu apkārt šai ierīcei. Disku var novietot plakaniski uz tā gumijas kājiņām vai arī stāvus. Neatkarīgi no diska novietošanas veida, izvairieties no ventilācijas atveru bloķēšanas.

## Nero BackItUp & Burn Essentials programmatūra

---

Nero BackItUp & Burn Essentials programma ir iekļauta komplektācijā. Divreiz noklikšķiniet uz nero mapes cietajā diskā, tad divreiz noklikšķiniet uz setupx datnes, lai sāktu programmas uzstādīšanu. Parādīsies nero uzstādīšanas dialoga logs. Sekojiet programmas uzstādīšanas veidnes norādījumiem, lai uzstādītu programmu. Piezīme: nero BackItUp programmatūra ir savietojama tikai ar Windows XP / Vista un Windows 7.

## Green Button Energy Saving Software

---

Green Button programmatūra ļauj aizturēt cieto disku, kamēr tas netiek izmantots.

## Pievieno<sup>1</sup>ana pie datora

---

Lai disku pievienotu datoram, izpildiet tālāk norādītās darbības:

1. Komplektācijā ietilpstošo maiņstrāvas adapteri pievienojiet pie diska, un pēc tam – pie sienas kontaktligzdas.
2. cietā diskā otrā pusē nospiediet pogu ON/OFF (ieslēgt/izslēgt).
3. Ar komplektācijā ietilpstošo USB kabeli savienojiet diska USB portu ar sava datora pieejamo USB 3.0 vai USB 2.0 portu.
4. cietais disks tiek automātiski uzstādīts un sadaļā Mans dators (operētājsistēmā Windows) vai darbvirsnā (operētājsistēmā MAC) tiek parādīta jauna ikona.



Ja izmantojat Windows datora USB 1.1 portu, tad displejā var parādīties šāds brīdinājums: **Hi-Speed USB Device plugged into non-Hi-Speed USB hub**. Tas nenorāda uz problēmu, jo disks ir savietojams ar USB 1.1, USB 2.0 un USB 3.0 portiem. Gluži vienkārši aizveriet šo ziņojumu un turpiniet darbu. Tomēr šajā gadījumā disks darbosies tikai ar USB 1.1 ātrumu.

## Cietā diska atvienošana

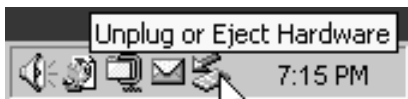
---

Cietais disks ir karstās pārvešanas ierīce. To var pievienot vai atvienot, nerestartējot datoru. Lai jebkurā brīdī atvienotu cieto disku, veiciet tālāk minētās darbības. Cieto disku var atvienot jebkurā brīdī arī tad, ja dators ir izslēgts.

*Piezīme. Lūdzu, neaizmirsiet ievērot pareizu darbību secību ierīces atvienošanas laikā. Ja gluži vienkārši atvienosiet ierīci bez šo darbību izpildīšanas, tad rezultātā jūsu ierīce var tikt bojāta un/vai dati var tikt zaudēti.*

### Sistēmas Windows lietotājiem:

1. Ja kādā lietojumprogrammā ir atvērti faili, kas saglabāti cietajā diskā, aizveriet tos.
2. Sistēmas tehnē noklikšķiniet uz pogas Atvienot vai izstumt aparāturu.



3. Parādītajā izvēlnē atlasiet savu disku.
4. Pēc neilga brīža sistēmā Windows tiks parādīts ziņojums, ka aparāturu var droši noņemt.

### Sistēmas MAC OS lietotājiem:

1. Ja kādā lietojumprogrammā ir atvērti faili, kas saglabāti cietajā diskā, aizveriet tos.
2. Darbvirsnā atrodiat diska ikonu un velciet to uz atkritni.

## Ierobežotās garantijas nosacījumi

---

Verbatim Limited garantē, ka šim izstrādājumam 2 gadu laikā no pirkuma veikšanas datuma nebūs ar materiālu vai izgatavošanas kvalitāti saistītu defektu. Šī garantija neattiecas uz akumulatoriem. Ja garantijas darbības laikā tiek konstatēts, ka izstrādājumam ir defekts, tas tiks nomainīts bez maksas. Jūs to varat nogādāt pirkuma veikšanas vietā, pievienojot oriģinālo pirkuma čeku, vai varat sazināties ar Verbatim.

Šādās Eiropas valstīs — Austrijā, Beļģijā, Dānijā, Francijā, Grieķijā, Itālijā, Īrijā, Luksemburgā, Monako, Nīderlandē, Norvēģijā, Polijā, Portugālē, Somijā, Spānijā, Šveicē, Ungārijā, Vācijā, Zviedrijā — zvaniet uz tālruņa numuru 00 800 3883 2222. Lietotājiem no citām Eiropas valstīm zvanīt uz numuru +353 61 226586. Varat arī nosūtīt e-pasta ziņojumu uz adresi [drivesupport@verbatim-europe.com](mailto:drivesupport@verbatim-europe.com).

Izstrādājuma nomaiņa ir vienīgā atlīdzība, ko paredz šī garantija. Šī garantija nav piemērojama parasta nolietojuma gadījumā, tāda bojājuma gadījumā, kas radies ārkārtas, launprātīgas, nepareizas vai nevērīgas lietošanas vai negadījuma dēļ, kā arī nesaderības vai sliktas darbības gadījumā, kas radies datorā lietotās konkrētās programmatūras vai aparatūras dēļ. **VERBATIM NAV ATBILDĪGS PAR DATU ZUDUMU VAI JEBKĀDIEM NEJAUŠIEM, IZRIETOŠIEM VAI TĪŠIEM BOJĀJUMIEM, KAS RADUŠIES GARANTIJAS PĀRKĀPUMA VAI CITU IEMESLU DĒĻ.** Šī garantija sniedz noteiktas tiesības un, iespējams, citas tiesības, kas dažādos štatos un valstīs atšķiras.

*PIEZĪME. Verbatim Limited jebkurā brīdī var pārstrādāt šīs lietotāja rokasgrāmatas saturu bez turpmāka paziņojuma.*

Šis išorinis Verbatim kietasis diskas yra didelės spartos atminties įrenginys, turintis sąsają USB 3.0 „SuperSpeed“. Jungtis USB 3.0 užtikrina 10 kartų didesnę duomenų perdavimo spartą nei jungtis USB 2.0, tuo pat metu palaikydama bet kurių jūsų kompiuteryje esančių USB 2.0 jungčių suderinamumą. Kai tik diską tinkamai prijungsite prie kompiuterio, galėsite jį naudoti kaip bet kurią kitą kietąjį diską, skirtą duomenims saugoti ir duomenų atsarginių kopijų kūrimo funkcijoms atlikti.

## Pakuotės turinys

1. USB 3.0 Išorinis kietasis diskas
2. Kintamosios srovės maitinimo adapteris
3. USB 3.0 kabelis (60 cm)
4. Trumpasis paleisties vadovas
5. Atsarginė programinė įranga „Nero“ (įdiegta kietajame diske)
6. Energijos taupymo programinė įranga „Green Button“ (įdiegta kietajame diske)
7. Energijos taupymo programinės įrangos „Green Button“ (įdiegta kietajame diske) vartotojo vadovas

## Apie kietąjį diską

„Verbatim“ kietasis diskas yra iš anksto suformatuotas FAT32 formatu. Šis formatas leidžia jį naudoti kartu su operacinėmis sistemomis „Windows“ arba „Mac“.

*Pastaba: Talpa priklauso nuo modelio. 1 MB = 1 000 000 baitų/1 GB = 1 000 000 000 baitų/ 1 TB = 1 000 000 000 000 baitų. Dalis talpos yra naudojama iš anksto įdiegtai programinei įrangai, formatavimui ir kitoms funkcijoms, todėl joje negalima laikyti duomenų. Dėl šios priežasties ir dėl skirtingų skaičiavimo būdų jūsų operacinės sistemos gali rodyti mažiau megabaitų/gigabaitų/terabaitų.*

## Kaip padėti kietąjį diską ant darbo stalo

---

Dėkite kietąjį diską ant stabilaus darbo stalo arba stalo, kuris nėra uždėtas staltiese, galinčia uždėti oro srautą aplink įrenginį. Kietąjį diską galima paguldyti ant guminių kojelių arba pastatyti stačiai. Nesvarbu, kaip pastatysite įrenginį – svarbu, kad neužblokuotumėte ventiliacijos angų.

## Programinė įranga „Nero BackItUp & Burn Essentials Software“

---

Programinė įranga „BackItUp & Burn Essentials“ yra pridėta kietajame diske. Dukart spragtelėję pele atidarykite „nero“ katalogą diske ir dukart spragtelėkite „setupx“ failą, kad pradėtumėte diegimą. Pasirodys „nero“ diegimo langas. Sekdami diegimo vedlį įdiekite programą. Pastaba: „nero BackItUp“ programinė įranga suderinama tik su Windows XP / Vista ir Windows 7.

## Programinė įranga „Green Button Energy Saving Software“

---

Programinė įranga „Green Button software“ leidžia nustatyti nenaudojamą kietąjį diską veikti sulaikymo režimu.

## Prijungimas prie kompiuterio

---

Norėdami diską prijungti prie kompiuterio, atlikite žemiau nurodytus veiksmus:

1. Prijunkite pateiktą kintamosios srovės adapterį prie kietojo disko, tuomet įjunkite jį į sieninį lizdą.
2. Paspauskite kietojo disko galinėje dalyje esantį mygtuką ON/OFF.
3. Pateiktuju USB kabeliu sujunkite kietojo disko USB prievadą ir jūsų kompiuteryje esantį USB 3.0 arba USB 2.0 prievadą.
4. Kietasis diskas bus prijungtas automatiškai ir lange „My Computer“ (Mano kompiuteris) („Windows“) arba darbalaukyje („Mac“) pasirodys nauja piktograma.

Jeigu naudojate USB 1.1 priedadą kompiuteryje su Windows OS, ekrane gali atsirasti šis įspėjamasis pranešimas: **Hi-Speed USB Device plugged into non-Hi-Speed USB hub. (Į mažos spartos USB šakotuvą įjungtas didelės spartos USB įrenginys.)** Tai nėra jokia problema, nes šis kietasis diskas yra suderinamas ir su USB 1.1, USB 2.0 ir USB 3.0 priedadais. Tiesiog uždarykite šį pranešimo langą ir tęskite įdiegti. Tačiau tokiu atveju šis kietasis diskas veiks tik USB 1.1 duomenų perdavimo sparta.

## Kietojo disko atjungimas

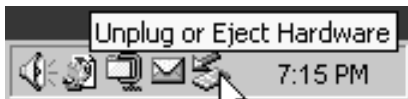
---

Jūsų kietasis diskas yra paprastai prijungiamas. Jį galima prijungti ir atjungti iš naujo nepaleidžiant kompiuterio. Norėdami atjungti diską bet kuriuo metu, atlikite šiuos veiksmus. Atjungti kietąjį diską galite bet kuriuo metu, kai jūsų kompiuteris yra išjungtas.

*Pastaba: Atjungdami šį įrenginį, būtinai atidžiai atlikite veiksmus tinkama tvarka. Tiesiog atjungus įrenginį, pirmiau neatlikus toliau pateiktų nurodymų, šis įrenginys gali būti sugadintas ir (arba) gali būti prarasti duomenys.*

### „Windows“ vartotojams:

1. Jei yra atidarytų jūsų diske esančių programų failų, juos uždarykite.
2. Sistemos dėkle spustelėkite mygtuką Unplug or Eject Hardware (Atjungti arba išimti diską).



3. Iš pateikiamo meniu pasirinkite savo diską.
4. Po akimirkos „Windows“ parodys žinutę, kad jūsų techninė įranga gali būti saugiai pašalinta.

**„Mac“ operacinės sistemos vartotojams:**

1. Jei yra atidarytų jūsų diske esančių programų failų, juos uždarykite.
2. Darbalaukyje esančią disko piktogramą nutempkite į šiukšliadėžę.

## **Ribotos garantijos sąlygos**

---

„Verbatim Limited“ garantuoja, kad šis gaminys nėra pažeistas ir neturės veikos defektų 2 metus nuo pirkimo datos. Į garantiją neįeina baterijos. Jei garantijos laikotarpiu šis gaminys suges, jis bus nemokamai pakeistas nauju. Gražinti jį galite pateikę originalų kasos aparato kvitą pirkimo vietoje arba susisiekti su „Verbatim“.

Airijos Respublikoje, Austrijoje, Belgijoje, Danijoje, Graikijoje, Ispanijoje, Italijoje, Lenkijoje, Liuksemburge, Monake, Norvegijoje, Olandijoje, Portugalijoje, Prancūzijoje, Suomijoje, Vengrijoje, Vokietijoje, Švedijoje, Šveicarijoje skambinkite tel. 00 800 3883 2222. Visose kitose Europos šalyse skambinkite tel. +353 61 226586. Galite rašyti el. paštu [drivesupport@verbatim-europe.com](mailto:drivesupport@verbatim-europe.com).

Gaminio pakeitimas yra vienintelis šios garantijos teikiamas būdas. Ši garantija netaikoma, kai gaminys nusidėvi, sugadinamas dėl netinkamo vartojimo, piktnaudžiavimo, aplaidumo ar nelaimingo atsitikimo, taip pat jei nėra suderinamas ar blogai veikia dėl tam tikros jūsų kompiuterio techninės bei programinės įrangos. **„VERBATIM“ NEATSAKO UŽ DUOMENŲ PRARADIMĄ AR KITAŲ ATSIDIKTINĘ, DĖL TAM TIKRŲ PASEKMIŲ KILUSIĄ ŽALĄ, UŽ GARANTIJOS NESILAIKYMĄ IR KITA.** Ši garantija jums suteikia specialias juridines teises. Jūs taip pat galite turėti ir kitas teises, kurios skiriasi kiekvienoje valstyje ar šalyje.

*PASTABA: „Verbatim Limited“ gali pakeisti šio vartotojo vadovo turinį iš anksto nepranešę.*

Externý pevný disk Verbatim obsahuje vysokovýkonný ukladací priestor s rozhraním USB 3.0 Super Speed. Rozhranie USB 3.0 umožňuje dosiahnuť desaťnásobne rýchlejšie prenosy údajov ako rozhranie USB 2.0 a zároveň uchovať spätnú kompatibilitu s portmi USB 2.0 v počítači. Len čo je jednotka správne pripojená k počítaču, budete ju môcť používať rovnako, ako akýkoľvek iný pevný disk na ukladanie údajov a vykonávanie funkcií zálohovania.

## Obsah balenia

1. pevný disk počítača USB 3.0,
2. adaptér striedavého prúdu,
3. kábel USB 3.0 (60 cm),
4. príručka pre rýchly začiatok,
5. zálohovací softvér Nero (uložený na pevnom disku),
6. softvér úspory energie Green Button (uložený na pevnom disku),
7. Používateľská príručka k softvéru Green Button (uložená na pevnom disku).

## Informácie o pevnom disku

Pevný disk Verbatim je dodávaný vopred formátovaný súborovým systémom FAT32. Tento formát umožňuje činnosť systémov Windows a Mac OS.

*Poznámka: Kapacita závisí na modeli. 1 MB = 1 000 000 bajtov/1 GB = 1 000 000 000 bajtov/1 TB = 1 000 000 000 000 bajtov. Časť kapacity je využitá na predinštalovaný softvér, formátovanie a iné funkcie, preto ju nie je možné na ukladanie údajov použiť. Z tohto dôvodu, a taktiež kvôli rôznym spôsobom výpočtu, môže operačný systém uvádzať nižší počet megabajtov, gigabajtov či terabajtov.*

## Umiestnenie pevného disku na stole

---

Položte pevný disk na stôl alebo iný tvrdý podklad, aby neboli okolo neho prekážky, ktoré by bránili prúdeniu vzduchu. Pevný disk je vytvorený tak, aby sa dal položiť na gumené nožičky alebo postaviť. V oboch prípadoch zabráňte zablokovaniu vetracích otvorov.

## Softvér Nero BackItUp & Burn Essentials

---

Softvér Nero BackItUp & Burn Essentials sa nachádza v pevnej mechanike. Inštaláciu spustíte, ak dvakrát kliknete na adresár Nero v mechanike a potom kliknete dvakrát na súbor setupx. Objaví sa okno na inštaláciu softvéru Nero. Postupujte podľa sprievodcu nastavením a nainštalujte softvér. Poznámka: Program nero BackItUp je kompatibilný len s operačným systémom Windows XP / Vista a Windows 7.

## Softvér Green Button Energy Saving Software

---

Softvér Green Button umožňuje prepnúť pevný disk v čase, keď sa nepoužíva, do režimu odstavenia.

## Pripojenie k počítaču

---

Ak chcete disk pripojiť k počítaču, postupujte podľa nižšie uvedených krokov:

1. Pripojte dodaný sieťový adaptér k jednotke a zasuňte ho do zásuvky.
2. Stlačte hlavný vypínač na zadnom paneli pevného disku.
3. Dodaný kábel USB pripojte z portu USB na pevnom disku k voľnému portu USB 3.0 alebo USB 2.0 v počítači.
4. Pevný disk bude automaticky pripojený a v ponuke Tento počítač (Windows) alebo na ploche (Mac) sa zobrazí nová ikona.



Ak je zariadenie pripojené k portu USB 1.1 počítača so systémom Windows, môže sa zobrazíť nasledujúce upozornenie: **Vysokorychlostné zariadenie USB je zapojené do pomalého rozbočovača USB.** Neznamená to problém, pretože pevný disk je kompatibilný s portmi USB 1.1, USB 2.0 aj USB 3.0. Zatvorte hlásenie a pokračujte. Pevný disk však v tomto prípade bude pracovať iba rýchlosťou rozhrania USB 1.1.

## Odpojenie pevného disku

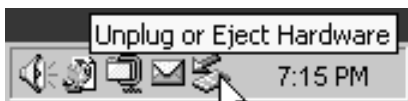
---

Tento pevný disk je možné pripojiť počas prevádzky. Je možné ho pripojiť a odpojiť bez nutnosti reštartovať počítač. Ak chcete jednotku kedykoľvek odpojiť, vykonajte nasledujúce kroky. Jednotku pevného disku môžete taktiež odpojiť, keď je počítač vypnutý.

*Poznámka: Dbajte na dodržanie správneho postupu pri odpájaní zariadenia. Odpojenie zariadenia bez toho, aby ste najskôr vykonali pokyny uvedené nižšie, môže spôsobiť poškodenie zariadenia alebo stratu údajov.*

### Pre používateľov systému Windows:

1. Zatvorte všetky súbory umiestnené v jednotke, ktoré máte otvorené v aplikáciách.
2. Kliknite na tlačidlo Odpojiť alebo vysunúť hardvér na hlavnom paneli.



3. Vyberte jednotku zo zobrazenej ponuky.
4. Po chvíli systém Windows zobrazí správu, že hardvér je možné bezpečne odobrať.

### Pre používateľov systému Mac OS:

1. Zatvorte všetky súbory umiestnené v jednotke, ktoré máte otvorené v aplikáciách.
2. Vyhladajte na ploche ikonu jednotky a pretiahnite ju do koša.

## Podmienky obmedzenej záruky

---

Spoločnosť Verbatim poskytuje pre tento produkt obmedzenú záruku v prípade závad materiálu alebo výrobných závad na dva roky od dňa zakúpenia. Táto záruka sa nevzťahuje na batérie. Ak pred uplynutím záručnej doby zistíte, že je tento výrobok vadný, bude vám bezplatne vymenený. Môžete ho reklamovať s originálnym dokladom o zaplatení na mieste, kde ste ho kúpili, alebo kontaktovať spoločnosť Verbatim.

V nasledujúcich európskych krajinách volajte na číslo 00 800 3883 2222 : Belgicko, Dánsko, Fínsko, Francúzsko, Grécko, Holandsko, Írska republika, Luxembursko, Maďarsko, Monako, Nemecko, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Rakúsko, Španielsko, Švédsko, Švajčiarsko a Taliansko. Zo všetkých ostatných európskych krajín volajte +353 61 226586. Môžete sa obrátiť aj na e-mailovú adresu [drivesupport@verbatim-europe.com](mailto:drivesupport@verbatim-europe.com).

Jediným možným odškodnením pri uznaní reklamácie je výmena tovaru. Záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebovanie alebo poškodenie následkom nesprávneho používania, hrubého zachádzania alebo nehody, ani na nekompatibilitu či znížený výkon spôsobený použitým softvérom alebo hardvérom. **SPOLOČNOSŤ VERBATIM NEZODPOVEDÁ ZA ŽIADNU STRATU DÁT ANI ZA AKÉKOL'VEK INÉ NÁHODNÉ, NÁSLEDNÉ ALEBO ZVLÁŠTNÉ ŠKODY, NECH SÚ SPÔSOBENÉ PRI PORUŠENÍ ZÁRUKY ALEBO INAK.** Táto záruka vám poskytuje konkrétne zákonné práva. Navyiac môžete disponovať aj s inými právami, ktoré sú v jednotlivých krajinách odlišné.

*Poznámka: Spoločnosť Verbatim môže kedykoľvek a bez ďalšieho upozornenia obsah tejto užívateľskej príručky zmeniť.*

Vaš zunanji trdi disk Verbatim ima visoko zmogljiv pomnilnik, ki uporablja vmesnik USB 3.0 "SuperSpeed". USB 3.0 ponuja do 10-krat hitreje prenose podatkov kot USB 2.0, medtem pa ohranja povratno združljivost z vsemi vrati USB 2.0 na vašem računalniku. Ko je disk pravilno povezan z računalnikom, ga lahko uporabljate tako, kot se uporablja vsak drug trdi disk za shranjevanje podatkov in za diskovno varnostno kopiranje.

## Vsebina paketa

1. Namizni trdi disk USB 3.0
2. Napajalni vmesnik na izmenični tok
3. Kabel USB 3.0 (60 cm)
4. Priročnik za hitri zagon
5. Programska oprema za varnostno kopiranje Nero (vsebovana na trdem disku)
6. Programska oprema za varčevanje z energijo Green Button (vsebovana na trdem disku)
7. Priročnik za uporabo Green Button (vsebovan na trdem disku)

## O trdem disku

Trdi disk Verbatim se dostavlja oblikovan (formatiran) v datotečnem zapisu (formatu) FAT32. Ta zapis omogoča delovanje operacijskega sistema Windows ali Mac OS.

*Opomba: Zmogljivost je odvisna od modela. 1 MB = 1.000.000 bajtov; 1 GB = 1.000.000.000 bajtov; 1 TB = 1.000.000.000.000 bajtov. Nekaj zmogljivosti gre za že naloženo programsko opremo, formatiranje in druge funkcije in ni na razpolago za shranjevanje podatkov. Zaradi tega pa tudi zaradi različnih metod izračuna so sporočila o zmogljivosti različnih operacijskih sistemov lahko različna, ter kažejo manj megabajtov/gigabajtov/terabajtov.*

## Postavitev diska na mizi

---

Disk postavite na trdno mizo, na kateri ni veliko stvari, ki bi posledično lahko ovirale pretok zraka okoli enote. Disk je narejen tako, da ga plosko položite na gumijaste noge ali pa ga postavite v pokončen položaj. Pri vsaki postavitvi pazite, da ne boste prekrili odprtín za zračenje.

## Programska oprema Nero BackItUp & Burn Essentials

---

Programska oprema Nero BackItUp & Burn Essentials je nameščena na trdi disk. Dvokliknite mapo nero na disku, nato pa dvokliknite še datoteko setupx, da zaženete namestitev. Odpre se namestitveno okno nero. Sledite navodilom čarovnika za namestitev, da namestite programsko opremo. Pomnite: programska oprema nero BackItUp je združljiva le z Windows XP / Vista in Windows 7.

## Programska oprema za varčevanje z energijo Green Button

---

Programska oprema Green Buttons vam omogoča, da trdi disk preide v stanje pripravljenosti, ko ga ne uporabljate.

## Povezovanje z računalnikom

---

Za povezovanje z računalnikom upoštevajte našeta navodila:

1. Priloženi napajalnik priključite na disk in nato v zidno vtičnico.
2. Pritisnite gumb ON/OFF (vklop/izklop) na hrbtni strani trdega diska.
3. S priloženim kablom USB povežite vrata USB na disku z razpoložljivimi vrati USB 3.0 ali USB 2.0 na vašem računalniku.
4. Priklop trdega diska (dostop do datotečnega sistema) se opravi samodejno in pojavi se nova ikona, ki jo lahko najdete v oknu Moj računalnik (My Computer), če gre za operacijski sistem Windows, ali na namizju, če gre za operacijski sistem Mac.

Če v svojem računalniku s sistemom Windows uporabljate vrata USB 1.1, se lahko na zaslonu prikaže naslednje opozorilo: **Hi-Speed USB Device plugged into non-Hi-Speed USB hub. (Naprava USB z visoko hitrostjo je vključena v vozlišče USB, ki visoke hitrosti ne podpira.)** To ne pomeni, da se je pojavila težava, saj je disk združljiv tako z vrati USB 1.1 in USB 2.0 kot tudi z USB 3.0. Sporočilo preprosto zaprite in nadaljujte. Vendar bo v tem primeru disk deloval samo s hitrostjo, ki jo določajo vrata USB 1.1.

## Prekinjanje povezave s trdim diskom

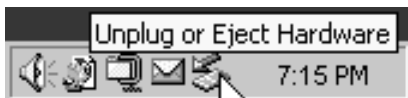
---

Prenosni trdi disk lahko priklopite in izklopite med delovanjem računalnika, pri tem pa računalnika ni treba znova zagnati (hot-swappable). Prenosni trdi disk lahko izklopite kadarkoli na preprosto način. Sledite spodaj opisanemu postopku. Lahko ga izklopite kadarkoli, tudi takrat, ko je računalnik izklopljen.

*Opomba: Ko prekinjate povezavo z vašo enoto, pazljivo sledite navodilom. Če ne sledite navodilom in enoto preprosto odklopite, enoto lahko poškodujete in/ali izgubite podatke.*

### Za uporabnike operacijskega sistema Windows:

1. če imate v katerikoli aplikaciji odprte datoteke, shranjene na disku, jih zaprite;
2. kliknite gumb Izklopi ali izvrzi strojno opremo (Unplug or Eject Hardware) na sistemskem pladnju (System Tray);



3. izberite svoj disk iz menija, ki se bo prikazal na zaslonu;
4. po krajšem premoru bo sistem Windows prikazal sporočilo, da je vaša strojna oprema varno odstranjena.

## Za uporabnike operacijskega sistema Mac:

1. če imate v katerikoli aplikaciji odprte datoteke, shranjene na disku, jih zaprite;
2. označite s puščico ikono vašega diska na namizju in jo povlecite v smeti.

## Pogoji omejenega jamstva

---

Podjetje Verbatim daje omejeno jamstvo, da ta izdelek ne bo poškodovan v materialu in izdelavi/obdelavi v obdobju od dveh let od dneva nabave. Jamstvo izključuje baterije. Če se ugotovi, da je bil izdelek poškodovan med garancijo, ga bomo zamenjali, vi pa ne boste imeli nobenih stroškov. Lahko ga vrnete s priloženim originalnim blagajniškim računom v trgovino, kjer ste ga kupili, ali pa se obrnete na podjetje Verbatim.

V naslednjih Evropskih državah: Avstriji, Belgiji, Danski, Finski, Francoski, Nemčiji, Grčiji, Madžarski, Italiji, Luksemburgu, Monaku, Nizozemski, Norveški, Poljski, Portugalski, Republiki Irski, Španiji, Švedski, Švici pokličite 00 800 3883 2222. Vse druge Evropske države naj kličejo +353 61 226586. Lahko pošljete sporočilo na [drivesupport@verbatim-europe.com](mailto:drivesupport@verbatim-europe.com).

Zamenjava izdelka je vaše edino pravno sredstvo na podlagi tega jamstva; tega jamstva ne morete uporabiti za običajno obrabo ali poškodbe, ki so nastale zaradi nepravilne uporabe, zlorabe, zanemarjanja ali nesreč, nezdržljivosti ali slabega delovanja, ki ga je povzročila uporaba posebne programske ali strojne opreme. **PODJETJE VERBATIM NE BO ODGOVORNO ZA: IZGUBO PODATKOV ALI KAKRŠNEKOLI NAKLJUČNE, POSREDNE ALI POSEBNE POŠKODBE NE GLEDE NA NAČIN NASTANKA, KRŠITEV GARANCIJSKE OBVEZNOSTI ALI KAKO DRUGAČE ODGOVORNO.** To jamstvo vam podeljuje točno določene zakonske pravice, lahko pa imate tudi druge pravice, ki so v vsaki državi drugačne.

*Opomba: Družba Verbatim Limited lahko spreminja vsebino teh navodil za uporabnike ob vsakem času in brez poznejših obvestil.*

Verbatim harici sabit diskinin bir USB 3.0 “SuperSpeed” arayüzü kullanan yüksek performanslı depolama özelliğine sahiptir. USB 3.0, USB 2.0 ile karşılaştırıldığında 10 kat daha hızlı veri hızlarına sahiptir ve aynı zamanda bilgisayarınızdaki tüm USB 2.0 yuvalarla geriye dönük bir uyumluluk sunar. Sürücüyü bilgisayara doğru şekilde bağlandıktan sonra verilerinizi depolamak ve veri yedekleme işlemlerini yapmak için herhangi bir sabit sürücüyü nasıl kullanıyorsanız bu harici sürücüyü de aynı şekilde kullanırsınız.

## Paketin İçindekiler

1. USB 3.0 Masaüstü Sabit Diski
2. A/C güç adaptörü
3. USB 3.0 kablosu (60cm)
4. Hızlı Başlangıç Kılavuzu
5. Nero backup yazılımı (sabit diskte bulunmaktadır)
6. Green Button enerji tasarrufu yazılımı (sabit diskte bulunmaktadır)
7. Green Button Kullanım Kılavuzu (sabit diskte bulunmaktadır)

## Sabit Disk Hakkında

Verbatim sabit sürücü, önceden FAT32 formatında biçimlendirilmiş olarak verilir. Bu format, Windows veya MAC OS ile yapılacak işlemlere uygundur.

*Not: Kapasite modele bağlı olarak değişir. 1 MB = 1.000.000 bayt/1 GB = 1.000.000.000 bayt/ 1 TB = 1.000.000.000.000 bayt. Kapasitenin bir bölümü önceden yüklenen yazılım, formatlama ve diğer işlevler için kullanıldığından veri depolama için kullanılamaz. Bu nedenle ve farklı hesaplama yöntemlerine bağlı olarak işletim sisteminiz daha az megabayt/gigabayt/terabayt bulunduğunu belirtebilir.*

## Sabit Diski Masanızın Üzerinde Yerleştirme

---

Sabit disk birimin etrafındaki hava akımını engelleyebilecek eşyaların bulunmadığı sağlam bir masa veya bilgisayar masası üzerine yerleştirin. Sabit disk lastik tabanı üzerinde düz uzatılacak şekilde tasarlanmıştır veya dik durabilir. Her iki durumda da havalandırmanın engellenmemesine özel dikkat edin.

## Nero BackItUp & Burn Essentials Yazılımı

---

Sabit disk içinde Nero BackItUp & Burn Essentials yazılımı bulunur. Yazılımı kurmak için diskteki nero klasörüne çift tıkladıktan sonra setupx dosyasını çift tıklayınız. Nero kurulum penceresi açılacaktır. Yazılımı kurmak için kurulum sihirbazındaki adımları izleyiniz. Not: nero BackItUp Yazılımı, yalnızca Windows XP / Vista / Windows 7 ile uyumludur.

## Green Button Energy Saving Software

---

Green Button yazılımı sabit diskin kullanılmadığı zamanlarda bekleme moduna alınmasını sağlar.

## Bilgisayarınıza Bağlama

---

Bilgisayarınıza bağlamak için aşağıdaki adımları uygulayın:

1. Ürünle birlikte gelen AC Adaptörünü sürücüye ve bir elektrik prizine bağlayın.
2. Sabit sürücünün arka tarafında bulunan ON/OFF (AÇIK/KAPALI) düğmesine basın.
3. Disk üzerinde USB yuvasında bulunan USB kablosunu, bilgisayarınızda mevcut USB 3.0 veya USB 2.0 yuvasına takın.
4. Sabit sürücü otomatik olarak tanınır ve Bilgisayarım ögesinde (Windows) veya masaüstünde (Mac) yeni bir simge görüntülenir.



Windows bilgisayarınızda bir USB 1.1 yuvası kullanıyorsanız, aşağıdaki uyarıcı not size gösterilir: **Hi-Speed USB Aygıtı Hi-Speed USB olmayan göbeğe takıldı.** Disk hem SB 1.1, USB 2.0 ve USB 3.0 yuvalarıyla uyumlu olduğu için, bu durum herhangi bir sorunu belirtmez. Mesajı kapatın ve ilerleyin. Bununla beraber, bu durumda disk sadece USB 1.1 hızında çalışacaktır.

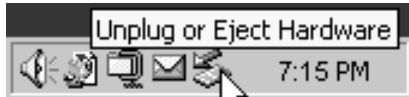
## Sabit Diskin Bağlantısının Kesilmesi

Sabit Sürücünüz çalışırken çıkarılıp takılabilir. Bilgisayarın yeniden başlatılmasına gerek kalmadan takılabilir ve çıkarılabilir. Sürücüyü herhangi bir anda çıkarmak için aşağıdaki adımları uygulayın. Sabit sürücüyü bilgisayar kapalı olduğunda da istediğiniz zaman çıkarabilirsiniz.

*Dikkat: Lütfen ünitenizin bağlantısını keserken doğru prosedürü uygulama noktasında son derece dikkatli olun. Öncesinde aşağıdaki talimatlar uygulanmadan ünitenin basitçe fişinin çekilmesi ünitenizde aşağıdaki zararlara ve/veya veri kaybına neden olabilir.*

### Windows Kullanıcıları için:

1. Sürücüde herhangi bir uygulama tarafından kullanılan açık dosyalar varsa bu dosyaları kapatın.
2. Araç Çubuğundaki Donanımı Çıkar veya Kaldır düğmesine tıklayın.



3. Açılan menüden sürücünüzü seçin.
4. Bir süre sonra Windows donanımın güvenli şekilde çıkarılabileceğini belirten bir mesaj görüntüleyecektir.

### Mac OS Kullanıcıları için:

1. Sürücüde herhangi bir uygulama tarafından kullanılan açık dosyalar varsa bu dosyaları kapatın.
2. Masaüstünde sürücünün simgesini bulun ve çöp kutusuna sürükleyin.

## Sınırlı Garanti Koşulları

---

Verbatim Limited, satın alma tarihinden itibaren 2 yıl süreyle bu ürüne malzeme ve işçilik kusurlarına karşı garanti vermektedir. Bu garanti pilleri kapsamamaktadır. Garanti süresi içinde arızalı olduğunun tespit edilmesi durumunda ürün size bir bedel yansıtılmadan değiştirilecektir. Ürünü, orijinal kasa fişiyile birlikte satın aldığınız yere iade edebilir veya Verbatim ile iletişim kurabilirsiniz.

Aşağıdaki Avrupa ülkelerinde yaşıyorsanız 00 800 3883 2222 numaralı telefonu arayın: Avusturya, Belçika, Danimarka, Finlandiya, Fransa, Almanya, Yunanistan, Macaristan, İtalya, Lüksemburg, Monako, Hollanda, Norveç, Polonya, Portekiz, İrlanda, İspanya, İsveç, İsviçre. Diğer Avrupa ülkelerinde yaşayan kullanıcılarımız +353 61 226586 numaralı telefonu arayabilirler. [drivesupport@verbatim-europe.com](mailto:drivesupport@verbatim-europe.com) adresine e-posta gönderebilirsiniz.

Bu garanti kapsamında sunulan tek çözüm ürün değişikliğidir ve bu garanti anormal kullanım, hatalı kullanım, kötü kullanım, ihmal veya kazadan normal aşınma veya hasarı ya da kullanılan belirli bilgisayar yazılımı ya da donanımına bağlı uyumsuzluk veya düşük performans kapsamamaktadır. **VERBATIM, GARANTİNİN İHLAL EDİLMESİ YA DA BAŞKA BİR NEDENLE OLUŞAN VERİ KAYBI VEYA HERHANGİ BİR KAZAYA BAĞLI, SONUÇ OLARAK ORTAYA ÇIKAN YA DA ÖZEL HASARDAN SORUMLU DEĞİLDİR.** Bu garanti size belirli yasal haklar tanımaktadır ve eyaletten eyalete veya ülkeden ülkeye değişen başka haklarınız da olabilir.

*NOT: Verbatim Limited, bu kullanım kılavuzunun içeriğini önceden haber vermeksizin istediği zaman değiştirebilir.*

Uw Verbatim externe harde schijf wordt gekenmerkt door hoogwaardige gegevensopslag met een USB 3.0 “SuperSpeed” interface. USB 3.0 biedt tot 10 keer hogere snelheden dan USB 2.0, en blijft compatible met alle USB 2.0 poorten op uw computer. Als u de schijf correct hebt aangesloten op uw computer, kunt u hem net als elke andere vaste schijf gebruiken om uw gegevens op te slaan en om als back-up te gebruiken.

## Inhoud van de verpakking

1. USB 3.0 Desktop harde schijf
2. Netvoedingsadapter
3. USB 3.0-kabel (60 cm)
4. Snelstartgids
5. Nero backupsoftware (bevindt zich op de harde schijf)
6. Green Button energiebesparingssoftware (bevindt zich op de harde schijf)
7. Green Button gebruikershandleiding (bevindt zich op de harde schijf)

## De harde schijf

De vaste schijf van Verbatim wordt voorgeformatteerd geleverd in het formaat FAT32. Dit formaat is geschikt voor gebruik met zowel Windows als Mac OS.

*Opmerking: capaciteit is afhankelijk van het model. 1 MB = 1.000.000 bytes/1 GB = 1.000.000.000 bytes/ 1 TB = 1.000.000.000.000 bytes. Een deel van de capaciteit wordt gebruikt voor vooraf gedownloade software, formatters en andere functies en is daarom niet beschikbaar voor gegevensopslag. Vanwege verschillende berekeningsmethodes kan het zijn dat uw besturingssysteem minder megabytes/gigabytes/terabytes vermeldt.*

## De schijf op uw bureau plaatsen

---

Plaats de schijf op een stevige bureautafel of gewone tafel. Zorg ervoor dat er op de tafel niets is dat de luchtstroom rond het station zou kunnen blokkeren. Het is de bedoeling dat de schijf horizontaal op zijn rubberen voetjes of verticaal staat. In beide gevallen is het belangrijk dat de ventilatieopeningen niet worden geblokkeerd.

## Nero BackItUp & Burn Essentials Software

---

Nero BackItUp & Burn Essentials software is meegeleverd op de harde schijf. Dubbelklik op de nero map die zich op de schijf bevindt en dubbelklik vervolgens op het bestand setupx om de installatie te starten. Er verschijnt nu een nero installatievenster. Volg de aanwijzingen van de setup wizard om de software te installeren. Opmerking: nero BackItUp software is alleen compatibel met Windows XP / Vista en Windows 7.

## Green Button Energy Saving Software

---

Met Green Button software kunt u de harde schijf in slaapstand zetten wanneer deze niet in gebruik is.

## Verbinden met uw computer

---

Volg onderstaande stappen om de schijf op uw computer aan te sluiten:

1. Sluit de meegeleverde AC-adapter aan op de schijf en steek de stekker in een stopcontact.
2. Druk op de AAN/UIT-knop aan de achterkant van de vaste schijf.
3. Sluit de meegeleverde USB-kabel van de USB-poort op de schijf aan op een beschikbare USB 3.0 of USB 2.0 poort op uw computer.
4. De vaste schijf wordt automatisch geactiveerd en een nieuw pictogram wordt weergegeven in Deze computer (Windows) of een nieuw pictogram wordt weergegeven op het bureaublad (Mac).

Als uw Windows-computer uitgerust is met een USB 1.1-poort, verschijnt mogelijk de volgende waarschuwing op het scherm: **Snel USB-apparaat op trage USB-hub aangesloten**. Dit is geen probleem, omdat de schijf compatibel is met USB 1.1, USB 2.0 en USB 3.0 poorten. U kunt het venster met de waarschuwing gewoon sluiten. Houd er wel rekening mee dat de harde schijf alleen op USB 1.1-snelheden zal werken.

## Uw harde schijf loskoppelen

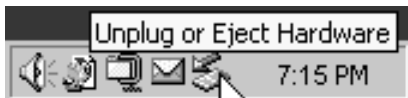
---

Uw vaste schijf is eenvoudig te verwisselen. De schijf kan worden aangesloten en losgekoppeld zonder dat u uw computer opnieuw moet opstarten. Volg onderstaande stappen om uw schijf los te koppelen. U kunt uw vaste schijf op elk moment loskoppelen, ook als uw computer uitstaat.

*Opmerking: Het is belangrijk dat u het station op de juiste manier loskoppelt. Als u het station gewoon uittrekt zonder eerst de onderstaande instructies te volgen, kan het station worden beschadigd en/of kunt u gegevens verliezen.*

### Voor Windows-gebruikers:

1. Als bestanden die u op de schijf hebt staan, zijn geopend in een toepassing, sluit ze dan.
2. Klik op de knop Hardware loskoppelen of uitwerpen in het systeemvak



3. Selecteer de schijf in het menu dat wordt weergegeven.
4. Windows geeft vervolgens een bericht weer dat de hardware veilig kan worden verwijderd.

### Voor MAC-OS-gebruikers:

1. Als bestanden die u op de schijf hebt staan, zijn geopend in een toepassing, sluit ze dan.
2. Zoek het pictogram voor de schijf op het bureaublad, en sleep het naar de prullenmand.

## Voorwaarden beperkte garantie

---

Verbatim Limited garandeert dat dit product vrij is van defecten in materiaal en bewerking voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum. De garantie geldt niet voor batterijen. Indien het product gedurende de garantieperiode defect blijkt te zijn, wordt het product kosteloos vervangen. U kunt het product met het originele aankoopbewijs retourneren naar de plaats van aankoop, of contact opnemen met Verbatim.

Vanuit de Europese landen België, Denemarken, Duitsland, Finland, Frankrijk, Griekenland, Hongarije, Ierland, Italië, Luxemburg, Monaco, Nederland, Noorwegen, Oostenrijk, Polen, Portugal, Spanje, Zweden en Zwitserland kunt u het telefoonnummer 00 800 3883 2222 bellen. Vanuit alle overige Europese landen belt u met +353 61 226586. U kunt ook een e-mail sturen naar [drivesupport@verbatim-europe.com](mailto:drivesupport@verbatim-europe.com).

U kunt krachtens deze garantie uitsluitend aanspraak maken op een vervangend product. Deze garantie is niet van toepassing op normale slijtage of op schade die ontstaat door afwijkend of verkeerd gebruik, misbruik, verwaarlozing of ongevallen, of door incompatibiliteit of slechte prestaties vanwege de gebruikte computerhardware of software. **VERBATIM KAN NIET AANSPRAKELIJK WORDEN GESTELD VOOR GEGEENSVERLIES OF VOOR INCIDENTELE, BIJZONDERE OF GEVOLGSCHADE, ONGEACHT DE OORZAAK, OOK NIET VOOR DE GEVOLGEN VAN NIET-NAKOMING VAN DE GARANTIE.** U kunt aan deze garantie specifieke wettelijke rechten ontlenuen. Afhankelijk van het land of rechtsgebied hebt u mogelijk ook nog andere rechten.

*OPMERKING: Verbatim Limited behoudt zich het recht voor om zonder nadere kennisgeving de inhoud van deze gebruikershandleiding van tijd tot tijd te herzien.*

Ο σκληρός δίσκος Verbatim παρέχει αποθήκευση υψηλών επιδόσεων με χρήση μιας διασύνδεσης USB 3.0 “SuperSpeed”. Το USB 3.0 προσφέρει μέχρι και δεκαπλάσια ταχύτητα μεταφοράς δεδομένων από ότι το USB 2.0, ενώ παραμένει προς τα πίσω συμβατό με οποιαδήποτε θύρα USB 2.0 του υπολογιστή σας. Αφού ο δίσκος συνδεθεί σωστά με τον υπολογιστή σας, θα μπορείτε να τον χρησιμοποιείτε, όπως και οποιονδήποτε άλλο σκληρό δίσκο, για την αποθήκευση των δεδομένων σας και για εργασίες back-up δεδομένων.

## Περιεχόμενα πακέτου

1. Επιτραπέζιος σκληρός δίσκος USB 3.0
2. Προσαρμογέας ρεύματος AC
3. Καλώδιο USB 3.0 (60cm)
4. Οδηγός γρήγορης εκκίνησης
5. Λογισμικό αντιγράφων ασφαλείας Nero (είναι εγκατεστημένο στο σκληρό δίσκο)
6. Λογισμικό αντιγράφων ασφαλείας Nero (είναι εγκατεστημένο στο σκληρό δίσκο)
7. Εγχειρίδιο χρήσης Green Button (είναι εγκατεστημένο στο σκληρό δίσκο)

## Πληροφορίες για τον σκληρό δίσκο

Ο σκληρός δίσκος Verbatim διατίθεται εκ των προτέρων διαμορφωμένος με διαμόρφωση FAT32. Με αυτήν τη διαμόρφωση μπορεί να λειτουργεί είτε με λειτουργικό σύστημα Windows είτε με λειτουργικό σύστημα Mac OS.

*Σημείωση: Η χωρητικότητα ποικίλλει, ανάλογα με το μοντέλο. 1 MB = 1,000,000 byte/1 GB = 1,000,000,000 byte/1 TB = 1,000,000,000,000 byte. Μέρος της χωρητικότητας χρησιμοποιείται για εκ των προτέρων φορτωμένο λογισμικό, μορφοποίηση και άλλες λειτουργίες, για αυτό και δεν είναι διαθέσιμο για αποθήκευση δεδομένων. Κατά συνέπεια, και λόγω των διαφορετικών μεθόδων υπολογισμού, τα λειτουργικά σας συστήματα ίσως να αναφέρουν λιγότερα megabyte/gigabyte/terabyte.*

## Τοποθέτηση του δίσκου στο γραφείο σας

---

Τοποθετήστε το δίσκο σε ένα σταθερό γραφείο ή τραπέζι στο οποίο δεν θα πρέπει να υπάρχουν διάφορα αντικείμενα που θα μπορούσαν να εμποδίσουν τη ροή του αέρα γύρω από τη μονάδα δίσκου. Ο δίσκος έχει σχεδιαστεί για να τοποθετείται επίπεδα στηριζόμενος στα λαστιχένια στηρίγματά του, ή να στέκεται κατακόρυφα. Ανεξάρτητα από τη θέση του, φροντίστε να μην παρεμποδίζονται οι εξεριστήρες.

## Λογισμικό Nero BackItUp και Burn Essentials

---

Το λογισμικό Nero BackItUp και Burn Essentials συμπεριλαμβάνεται στον σκληρό δίσκο. Κάντε διπλό κλικ στον φάκελο nero στον δίσκο και στη συνέχεια διπλό κλικ στο αρχείο setup για να ξεκινήσετε την εγκατάσταση. Θα εμφανιστεί το παράθυρο εγκατάστασης nero. Ακολουθήστε τον οδηγό εγκατάστασης για εγκατάσταση του λογισμικού. Σημείωση: Το λογισμικό nero BackItUp είναι συμβατό μόνο με Windows XP / Vista και Windows 7.

## Λογισμικό εξοικονόμησης ενέργειας Green Button

---

Το λογισμικό Green Button σας δίνει τη δυνατότητα να θέσετε τη λειτουργία του σκληρού δίσκου σε αναμονή όταν δεν είναι σε χρήση.

## Σύνδεση με τον υπολογιστή σας

---

Για να συνδέσετε τον σκληρό δίσκο στον υπολογιστή σας, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Συνδέστε τον προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος που παρέχεται στο δίσκο και, στη συνέχεια, στην πρίζα.
2. Πατήστε το κουμπί ON/OFF στο πίσω μέρος του σκληρού δίσκου.
3. Συνδέστε το καλώδιο USB που παρέχεται από τη θύρα USB του δίσκου σε μια διαθέσιμη θύρα USB 3.0 ή USB 2.0 στον υπολογιστή σας.
4. Ο σκληρός δίσκος θα συμπεριληφθεί στο σύστημα αυτόματα και θα εμφανιστεί ένα νέο εικονίδιο στο φάκελο Ο Υπολογιστής μου (Windows) ή στο γραφείο (Mac).



Εάν χρησιμοποιείτε θύρα USB 1.1 σε υπολογιστή με Windows, ενδέχεται να εμφανιστεί στην οθόνη σας η ακόλουθη σημαντική σημείωση: **Πραγματοποιήθηκε σύνδεση συσκευής USB υψηλής ταχύτητας σε διανομέα USB μη υψηλής ταχύτητας.** Αυτό δεν υποδεικνύει κάποιο πρόβλημα, επειδή ο δίσκος είναι συμβατός με θύρες USB 1.1, USB 2.0 και USB 3.0. Απλά κλείστε το μήνυμα και συνεχίστε. Ωστόσο, σε αυτή την περίπτωση ο δίσκος θα λειτουργεί μόνο με ταχύτητες USB 1.1.

## Αποσύνδεση του σκληρού δίσκου

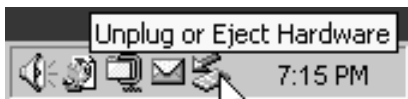
---

Ο σκληρός σας δίσκος εναλλάσσεται εν ώρα λειτουργίας. Μπορεί να συνδέεται και να αποσυνδέεται χωρίς επανεκκίνηση του υπολογιστή σας. Για να αποσυνδέσετε τον σκληρό σας δίσκο οποιαδήποτε στιγμή, αρκεί να ακολουθήσετε τα βήματα που ακολουθούν. Μπορείτε επίσης να αποσυνδέετε τον σκληρό δίσκο οποιαδήποτε στιγμή, όταν ο υπολογιστής είναι σβηστός.

*Σημείωση: Να είστε προσεκτικοί αναφορικά με τη σωστή διαδικασία αποσύνδεσης της μονάδας. Η απλή αποσύνδεση της μονάδας χωρίς να ακολουθήσετε πρώτα τις ακόλουθες οδηγίες, ίσως να έχει ως αποτέλεσμα τη βλάβη στη μονάδα σας ή/και την απώλεια δεδομένων.*

### Για χρήστες Windows:

1. Εάν στον δίσκο σας περιλαμβάνονται αρχεία, τα οποία είναι ανοικτά από οποιαδήποτε εφαρμογή, κλείστε τα.
2. Κάντε κλικ στο κουμπί αποσύνδεσης ή εξαγωγής υλικού στο δεξιό τμήμα της γραμμής εργασιών.



3. Επιλέξτε το δίσκο σας από το μενού που θα εμφανιστεί.
4. Μετά από λίγο, τα Windows θα εμφανίσουν ένα μήνυμα ότι το υλικό σας μπορεί να αφαιρεθεί με ασφάλεια.

## Για χρήστες Mac OS

1. Εάν στον δίσκο σας περιλαμβάνονται αρχεία, τα οποία είναι ανοικτά από οποιαδήποτε εφαρμογή, κλείστε τα.
2. Εντοπίστε το εικονίδιο του δίσκου στο γραφείο σας και σύρετέ το στα απορρίμματα.

## Όροι περιορισμένης εγγύησης

---

Η Verbatim Limited εγγυάται ότι αυτό το προϊόν θα είναι ελεύθερο ελαττωμάτων υλικών και εργασίας για χρονικό διάστημα 2 ετών από την ημερομηνία αγοράς του. Από αυτήν την εγγύηση εξαιρούνται οι μπαταρίες. Εάν διαπιστωθεί ότι αυτό το προϊόν είναι ελαττωματικό κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, θα αντικατασταθεί χωρίς κόστος για εσάς. Μπορείτε να το επιστρέψετε μαζί με την πρωτότυπη απόδειξη στο σημείο αγοράς του ή να επικοινωνήσετε με τη Verbatim.

Από τις εξής ευρωπαϊκές χώρες: Αυστρία, Βέλγιο, Δανία, Φινλανδία, Γαλλία, Γερμανία, Ελλάδα, Ουγγαρία, Ιταλία, Λουξεμβούργο, Μονακό, Ολλανδία, Νορβηγία, Πολωνία, Πορτογαλία, Ιρλανδία, Ισπανία, Σουηδία, Ελβετία, καλέστε στον αριθμό 800 3883 2222. Από όλες τις άλλες ευρωπαϊκές χώρες, καλέστε στον αριθμό +353 61 226586. Μπορείτε επίσης να στείλετε email στη διεύθυνση [drivesupport@verbatim-europe.com](mailto:drivesupport@verbatim-europe.com).

Η αντικατάσταση του προϊόντος είναι η αποκλειστική σας αποζημίωση στο πλαίσιο αυτής της εγγύησης, και αυτή η εγγύηση δεν ισχύει για φυσιολογική φθορά ή για βλάβες που οφείλονται σε αφύσικη χρήση, κακοχρήσια, εσφαλμένη χρήση, αμέλεια ή ατύχημα, ή σε οποιαδήποτε ασυμβατότητα ή περιορισμένη απόδοση που οφείλεται σε συγκεκριμένο λογισμικό ή υλικό που χρησιμοποιείται. **Η VERBATIM ΔΕΝ ΘΑ ΦΕΡΕΙ ΚΑΜΙΑ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΑΠΩΛΕΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ Ή ΑΛΛΕΣ ΑΠΟΘΕΤΙΚΕΣ, ΕΙΔΙΚΕΣ Ή ΘΕΤΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ, ΜΕ ΟΠΟΙΟΝ ΤΡΟΠΟ ΚΑΙ ΑΝ ΑΥΤΕΣ ΠΡΟΚΛΗΘΟΥΝ, ΛΟΓΩ ΠΑΡΑΒΙΑΣΗΣ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ Ή ΓΙΑ ΑΛΛΟ ΛΟΓΟ.** Η παρούσα εγγύηση σας παραχωρεί συγκεκριμένα νόμιμα δικαιώματα και ενδέχεται να έχετε και άλλα δικαιώματα τα οποία διαφέρουν ανάλογα με την πολιτεία ή τη χώρα.

*ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η Verbatim Limited ενδέχεται κατά καιρούς να αναθεωρεί το περιεχόμενο αυτού του οδηγού χρήσης χωρίς προειδοποίηση.*

Unitatea de hard disc Verbatim externă dispune de capacități de stocare de mare performanță cu ajutorul unei interfețe USB 3.0 „SuperSpeed”. USB 3.0 oferă rate de transfer date de 10 ori mai rapide decât USB 2.0, menținându-și în același timp compatibilitatea cu orice porturi USB 2.0 de pe computerul dumneavoastră. După ce conectați unitatea la calculator, o veți putea utiliza pentru stocarea datelor și realizarea de copii de rezervă, ca pe orice unitate de hard disk.

## Conținutul pachetului

1. Unitatea hard disc Desktop USB 3.0
2. Adaptor alimentare curent alternativ
3. Cablu USB 3.0 (60 cm)
4. Ghid de pornire rapidă
5. Software Nero pentru backup (conținut pe hard disc)
6. Software Green Button pentru economie de energie (conținut pe hard disc)
7. Manualul de utilizare Green Button (conținut pe hard disc)

## Despre unitatea de hard disc

În momentul achiziționării, hard disk-ul Verbatim este formatat în format FAT32. Acest format permite operarea atât cu sistemul Windows, cât și cu OS de la Mac.

*Notă: Capacitatea este în funcție de model. 1 MB = 1,000,000 octeți/1 GB = 1,000,000,000 octeți/ 1 TB = 1,000,000,000,000 octeți. O parte din capacitate se folosește pentru componenta software preîncărcată, nefiind deci disponibilă pentru stocarea datelor. Ca urmare a acestui fapt și datorită diferitelor metode de calculare, este posibil ca sistemul dumneavoastră de operare să afișeze o capacitate mai mică în megaocteți/ gigaocteți/ teraocteți.*

## Poziționarea unității pe birou

---

Așezați unitatea pe un birou rezistent/o masă rezistentă pe care nu se află obiecte care ar putea bloca circulația aerului în jurul unității. Unitatea este proiectată să fie așezată orizontal pe picioarele de cauciuc sau poate fi poziționată vertical. În ambele poziții, aveți grijă să nu blocați orificiile de aerisire.

## Programe esențiale Nero BackItUp & Burn

---

Programe esențiale Nero BackItUp & Burn este inclus pe hard disk. Faceți dublu clic pe dosarul Nero de pe hard disk și faceți dublu clic pe fișierul setupx pentru a începe instalarea. Va apărea fereastra de instalare Nero. Urmați expertul de instalare pentru a instala software-ul. Notă: software-ul nero BackItUp este compatibil doar cu Windows XP, Vista și Windows 7.

## Software Green Button pentru economie de energie

---

Softul Green Button vă permite trecerea hard discului în modul de veghe atunci când nu este utilizat.

## Conectarea la computer

---

Pentru a conecta unitatea la computer, urmați etapele de mai jos:

1. Conectați adaptorul de curent alternativ inclus la unitate și apoi la o priză de perete.
2. Apăsăți butonul ON/OFF (pornit/oprit) de pe spatele unității de hard disk.
3. Conectați cablul USB inclus de la portul USB al unității la un port USB 3.0 sau USB 2.0 disponibil pe computerul dumneavoastră.
4. Unitatea de hard disk va fi recunoscută automat, după care va apărea o pictogramă nouă în My Computer (Windows) sau pe desktop (Mac).

Dacă utilizați un port USB 1.1 de pe computerul dumneavoastră care rulează sistemul de operare Windows, este posibil să apară pe ecran următoarea notă de atenționare: **Hi-Speed USB Device plugged into non-Hi-Speed USB hub. (Dispozitiv USB de mare viteză conectat la un distribuitor USB care nu este de mare viteză.)** Acest mesaj nu indică existența unei probleme, deoarece unitatea este compatibilă cu porturi USB 1.1, USB 2.0 și USB 3.0. Este suficient să închideți mesajul și să continuați. Totuși, în acest caz unitatea va funcționa numai la viteze compatibile cu USB 1.1.

## Deconectarea unității de hard disc

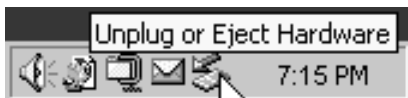
---

Această unitate de hard disk se poate conecta și deconecta fără a fi nevoie să reporniți calculatorul. Pentru a deconecta unitatea, este suficient să urmați pașii de mai jos. De asemenea, puteți deconecta în orice moment unitatea și atunci când calculatorul este oprit.

*Notă: Aveți grijă să urmați procedura corectă pentru deconectarea unității dumneavoastră. Simpla deconectare a unității fără a respecta mai întâi instrucțiunile de mai jos poate produce deteriorarea unității și/sau pierderea datelor.*

### Pentru utilizatorii Windows:

1. Dacă aveți deschise fișiere localizate pe unitatea portabilă, închideți-le.
2. Faceți clic pe butonul Unplug or Eject Hardware (deconectare sau ejectare hardware) din bara de sistem.



3. Selectați unitatea din meniul care se deschide.
4. După un moment, Windows va afișa un mesaj care vă anunță că puteți detașa în siguranță componenta hardware.

### **Pentru utilizatorii sistemelor de operare Mac:**

1. Dacă aveți deschise fișiere localizate pe unitatea portabilă, închideți-le.
2. Localizați în spațiul de lucru pictograma ce reprezintă unitatea portabilă și trageți-o până în coș.

## **Termenii garanției limitate**

---

Verbatim Limited garantează acest produs contra defectelor de material și de producție pentru o perioadă de 2 ani de la data cumpărării. Această garanție nu se aplică bateriilor. Dacă se constată defecțiuni la acest produs în perioada de garanție, acesta va fi înlocuit gratuit. Îl puteți returna împreună cu bonul fiscal la magazinul de unde l-ați achiziționat sau puteți contacta compania Verbatim.

Dacă vă aflați în Austria, Belgia, Danemarca, Elveția, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Italia, Luxemburg, Monaco, Olanda, Norvegia, Polonia, Portugalia, Republica Irlanda, Spania, Suedia sau Ungaria, sunați la 00 800 3883 2222. Din toate celelalte țări europene puteți apela numărul +353 61 226586. Puteți trimite un email la [drivesupport@verbatim-europe.com](mailto:drivesupport@verbatim-europe.com).

Înlocuirea produsului este singurul remediu oferit în cadrul acestei garanții, iar garanția nu se aplică uzurii normale sau deteriorărilor rezultate din utilizarea anormală, greșită, abuzivă sau neglijentă sau celor rezultate în urma unui accident. De asemenea, garanția nu se aplică niciunei incompatibilități sau performanțelor scăzute datorate componentelor software sau hardware specifice pe care le utilizați. **COMPANIA VERBATIM NU ESTE RĂSPUNZĂTOARE PENTRU PIERDEREA DE DATE SAU ORICE DAUNE INCIDENTALE, DE CONSECIŢĂ SAU SPECIALE, INDIFERENT DE CAUZA ACESTORA, NICI PE MOTIV DE NERESPECTARE A GARANȚIEI, NICI DIN VREUN ALT MOTIV.** Această garanție vă acordă anumite drepturi juridice, la care se pot adăuga alte drepturi ce diferă de la un stat la altul sau de la o țară la alta.

*NOTĂ: Limited Verbatim poate revizui în orice moment conținutul acestui ghid de utilizare, fără alte notificări.*

Verbatimov vanjski tvrdi disk sadrži uređaj za pohranu visoke kvalitete s USB 3.0 „SuperSpeed“ sučeljem. USB 3.0 pruža do 10 puta veće brzine prijenosa podataka u odnosu na USB 2.0, a istodobno je i unatrag kompatibilan sa bilo kojim USB 2.0 ulazom na Vašem računalu. Kad pravilno spojite pogon na računalo, moći ćete ga koristiti kao svaki drugi tvrdi disk za pohranu svojih podataka i izvođenje funkcija sigurnosne kopije podataka.

## Sadržaj pakiranja

1. USB 3.0 tvrdi disk za stolno računalo
2. Prilagodnik izmjeničnog napajanja
3. USB 3.0 kabel (60cm)
4. Vodič za brzi početak
5. Nero softver za izradu pričuvnih kopija podataka (na tvrdom disku)
6. Softver za uštedu energije Green Button (na tvrdom disku)
7. Upute za korištenje Green Button softvera (na tvrdom disku)

## O tvrdom disku

Tvrdi disk dolazi već formatiran u FAT32 formatu. Taj format omogućava rad na sustavu Windows ili Mac OS.

*Napomena: Kapacitet ovisi o modelu. 1 MB = 1,000,000 bajta/1 GB = 1,000,000,000 bajta/ 1 TB = 1,000,000,000,000 bajta. Dio kapaciteta iskorišten je za već učitane softvere, formatiranje i druge funkcije, te stoga nije dostupan za pohranu podataka. Zbog toga i različitih načina izračunavanja, vaš operativni sustav može prikazati manje megabajta/gigabajta/terabajta.*

## Smještaj diska na stolu

---

Smjestite disk na čvrsti stol koji nije zakrčen predmetima koji bi mogli blokirati strujanje zraka oko uređaja. Disk je dizajniran da leži ravno na gumenim nožicama, a može stajati i uspravno. Nemojte blokirati otvore za ventilaciju, bez obzira na orijentaciju diska.

## Softver Nero BackItUp & Burn Essentials

---

Na čvrstom je disku priložen softver „Nero BackItUp & Burn Essentials”. Kliknite dva puta direktorij „nero” na čvrstom disku i potom dva puta datoteku „setupx” kako biste pokrenuli instalaciju. Prikazat će se prozor za instalaciju softvera „nero”. Slijedite upute čarobnjaka za instalaciju kako biste instalirali ovaj softver. Napomena: softver nero BackItUp kompatibilan je samo s Windows XP / Vista i Windows 7 OS.

## Softver Green Button Energy Saving

---

Softver Green Button omogućuje prebacivanje tvrdog diska u stanje mirovanja kada se ne koristi.

## Povezivanje s računalom

---

Da biste ga spojili na Vaše računalo, slijedite korake dolje:

1. Uključite priloženi prilagodnik izmjeničnog napajanja u disk, a zatim u zidnu utičnicu.
2. Pritisnite tipku ON/OFF na stražnjoj strani tvrdog diska
3. Priključite priloženi USB kabel od USB ulaza na disku do dostupnog USB 3.0 ili USB 2.0 ulaza na računalu.
4. Tvrdi disk će automatski biti postavljen i nova ikona će se pojaviti u My Computer (Windows) ili će se pojaviti nova ikona na desktopu (Mac)..



Ako koristite USB 1.1 ulaz na računalu sa sustavom Windows, na zaslonu se može pojaviti sljedeća poruka upozorenja: **Hi-Speed USB uređaj uključen je u USB utičnicu bez načina rada Hi-Speed.** To ne predstavlja problem jer je disk kompatibilan s ulazima USB 1.1, USB 2.0 i USB 3.0. Jednostavno zatvorite poruku i nastavite. No, u tom slučaju disk će funkcionirati samo s brzinama prijenosa za USB 1.1.

## Isključivanje tvrdog diska

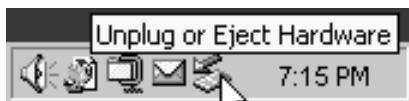
---

Vaš tvrdi disk se može lako ukopčavati i iskopčavati. To znači da ga možete bilo kad uključiti ili isključiti u računalo bez restartiranja računala. Za isključivanje pogona, slijedite ove korake. Tvrdi disk također možete iskopčati kad je računalo ugašeno.

*Napomena: Prilikom uklanjanja jedinice pažljivo pratite postupak. Ako jedinicu samo uklonite, bez konzultiranja uputa u nastavku, može doći do oštećenja jedinice i/ili gubitka podataka.*

### Za korisnike sustava Windows

1. Ako je koja datoteka s pogona otvorena na računalu, zatvorite je.
2. Pritisnite gumb Unplug ili Eject Hardware u System Tray.



3. Odaberite pogon iz prikazanog izbornika.
4. Nakon trenutka, Windowsi će prikazati poruku da se hardver može ukloniti.

### Za korisnike sustava Mac:

1. Ako je koja datoteka s pogona otvorena na računalu, zatvorite je.
2. Pronađite ikonu pogona na desktopu i odvučite je u smeće.

## Uvjeti ograničenog jamstva

---

Verbatim Corporations jamči za materijal i izradu ovog proizvoda na razdoblje od dvije godine od datuma kupnje. Ovo jamstvo ne uključuje baterije. Ako ovaj proizvod postane neispravan unutar jamstvenog razdoblja, bit će zamijenjen bez troška po kupcu. Proizvod s izvornim računom možete vratiti na mjestu kupnje ili stupite u kontakt s tvrtkom Verbatim.

Sljedeće europske države: Austrija, Belgija, Danska, Finska, Francuska, Njemačka, Grčka, Mađarska, Italija, Luksemburg, Monako, Nizozemska, Norveška, Poljska, Portugal, Republika Irska, Španjolska, Švedska i Švicarska, nazovite 00 800 3883 2222. Ostale države nazovite +353 61 226586. Možete poslati poruku e-pošte na [drivesupport@verbatim-europe.com](mailto:drivesupport@verbatim-europe.com).

Zamjena proizvoda vaš je jedini pravni lijek pod ovim jamstvom i ovo jamstvo se ne odnosi na uobičajeno habanje ili štetu zbog neispravnog i prekomjernog korištenja, oštećivanja, zanemarivanja ili nesretnih slučajeva, niti na ikakvu nekompatibilnost ili lošu performansu zbog određenih računalnih softvera ili hardvera koje koristite. **VERBATIM NE ODGOVARA ZA GUBITAK PODATAKA ILI SLUČAJNU, POSLJEDIČNU ILI POSEBNU ŠTETU KAKO GOD JE UZROKOVANA KAO KRŠENJE JAMSTVA.** Ovo jamstvo daje vam određena zakonska prava i možete imati i druga prava koja se razlikuju od države do države.

*NAPOMENA: Verbatim Limited može bilo kada promijeniti sadržaj ovog korisničkog vodiča bez prethodne obavijesti.*

Verbatimov eksterni hard disk karakteriše visoke performanse skladištenja podataka preko super brzog USB 3.0 "SuperSpeed" interfejsa. USB 3.0 nudi do 10 puta brži prenos podataka od USB 2.0, zadržavajući pri tom kompatibilnost sa USB 2.0 portovima na vašem računaru. Kada disk pravilno povežete sa računarom, možete ga koristiti kao i svaki drugi disk, za pohranjivanje i pravljenje rezervnih primeraka podataka.

## Sadržaj pakovanja

1. Stoni hard disk USB 3.0
2. Adapter za napajanje za naizmjeničnu struju
3. USB 3.0 kabl (60 cm)
4. Vodič za brzi početak
5. Nero softver za kreiranje rezervnih kopija (smešten na hard disku)
6. Green Button softver za uštedu energije (smešten na hard disku)
7. Uputstvo za upotrebu Green Button softvera (smešteno na hard disku)

## Osnovni podaci o hard disku

Hard disk je unapred formatiran u formatu FAT32. Ovaj format omogućava upotrebu na operativnim sistemima Windows i Mac OS.

*Napomena : Kapacitet zavisi od modela. 1 MB = 1,000,000 bajtova/1 GB = 1,000,000,000 bajtova/ 1 TB = 1,000,000,000,000 bajtova. Deo kapaciteta se koristi za unapred instalirani softver, formatiranje i druge funkcije, pa nije dostupan za pohranjivanje podataka. Zbog toga, kao i zbog različitih metoda proračunavanja, vaš operativni sistem može navesti manji broj megabajta/gigabajta/terabajta.*

## Lociranje diska na računaru

---

Postavite disk na čvrst sto koji nije zatrpan stvarima koje bi mogle da blokiraju protok vazduha oko uređaja. Disk je dizajniran tako da leži na gumenim nožicama ili da stoji uspravno. Kako god da ga postavite, vodite računa da ne blokirate otvore za ventilaciju.

## Nero BackItUp & Burn Essentials softver

---

Na čvrstom disku je priložen softver „Nero BackItUp & Burn Essentials”. Kliknite dva puta na direktorijum „nero” na čvrstom disku i potom dva puta na datoteku „setupx” da biste pokrenuli instalaciju. Prikazaće se prozor za instalaciju softvera „nero”. Sledite uputstva čarobnjaka za instalaciju da biste instalirali ovaj softver. Napomena: softver nero BackItUp kompatibilan je samo sa Windows XP / Vista i Windows 7 OS.

## Green Button Energy Saving softver

---

Green Button softver vam omogućava da hard disk prebacite u režim mirovanja kad god ga ne koristite.

## Povezivanje sa računarnom

---

Sledite navedene korake da biste disk povezali sa računarnom:

1. Priključite priloženi adapter za naizmničnu struju u disk, a zatim u zidnu utičnicu.
2. Zatim pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje na zadnjoj strani diska i isključite svoj računar.
3. Pomoću priloženog USB kabela povežite USB port na disku sa slobodnim USB 3.0 ili USB 2.0 portom na računaru.
4. Hard disk će se automatski aktivirati, a njegova ikona će se pojaviti u prozoru My Computer (Windows) ili na desktopu (Mac).

Ukoliko na svom Windows računaru koristite USB 1.1 port, na ekranu se iz predostrožnosti može pojaviti sledeća napomena: **Hi-Speed USB Device plugged into non-Hi-Speed USB hub (Brzi USB uređaj je priključen u spori USB priključak)**. Ovo ne ukazuje na problem pošto je disk kompatibilan sa USB 1.1, USB 2.0 i USB 3.0 portovima. Samo zatvorite poruku i nastavite. Međutim, u ovom slučaju će disk raditi samo na USB 1.1 brzinama.

## Isključivanje hard diska

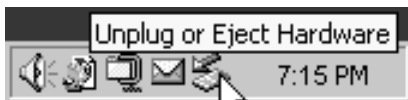
---

Vaš prenosivi hard disk se može povezivati i isključivati bez resetovanja računara. Ukoliko želite da isključite svoj hard disk, sledite navedene korake. Uz to, svoj hard disk možete isključiti u bilo kom trenutku dok je računar isključen.

*Napomena: Pažljivo pratite ispravnu proceduru dok prekidate vezu sa jedinicom. Puko iskopčavanje kabla bez prethodnog postupanja po dolenađenim uputstvima može dovesti do oštećenja jedinice i/ili gubitka podataka.*

### Za korisnike operativnog sistema Windows:

1. Ukoliko su fajlovi koji se nalaze na hard disku otvoreni u nekoj aplikaciji, zatvorite ih.
2. Kliknite taster Unplug or Eject Hardware u sistemskoj paleti.



3. U meniju koji će se pojaviti izaberite svoj disk.
4. Windows će vas posle par trenutaka obavestiti da možete bezbedno ukloniti uređaj.

### Za korisnike operativnog sistema Mac OS:

1. Ukoliko su fajlovi koji se nalaze na hard disku otvoreni u nekoj aplikaciji, zatvorite ih.
2. Pronađite ikonu diska na radnoj površini i prevucite je u kantu za otpatke.

## Uslovi ograničene garancije

---

Kompanija Verbatim tokom perioda od 2 godine od datuma kupovine garantuje da ovaj proizvod nema mana u materijalu i izradi. Ova garancija ne obuhvata baterije. Ukoliko se tokom garantnog perioda pokaže da je proizvod neispravan, biće zamenjen bez dodatnih troškova po vas. Možete ga vratiti uz originalni račun na mesto kupovine ili kontaktirati kompaniju Verbatim.

U sledećim evropskim zemljama: Austriji, Belgiji, Danskoj, Finskoj, Francuskoj, Nemačkoj, Mađarskoj, Italiji, Luksemburgu, Monaku, Holandiji, Norveškoj, Poljskoj, Portugaliji, Republici Irskoj, Španiji, Švedskoj, Švajcarskoj i Velikoj Britaniji pozovite broj +353 61 226586. Možete poslati poruku e-pošte na adresu [drivesupport@verbatim-europe.com](mailto:drivesupport@verbatim-europe.com).

Zamena proizvoda je vaše jedino pravo pod ovom garancijom, a ova garancija ne obuhvata normalno habanje ili oštećenja nastala nepravilnom upotrebom, zloupotrebom, nemarom ili nezgodom, niti nekompatibilnost ili loše funkcionisanje uzrokovano upotrebom specifičnog računarskog softvera ili hardvera. **VERBATIM NIJE ODGOVORAN ZA GUBITAK PODATAKA ILI BILO KAKVU SLUČAJNU, POSLEDIČNU ILI POSEBNU ŠTETU, MA KAKO ONA BILA IZAZVANA, KRŠENJEM GARANCIJE ILI NA BILO KOJI DRUGI NAČIN.** Ova garancija vam daje određena zakonska prava, a možete imati i druga prava, zavisno od države u kojoj se nalazite.

*NAPOMENA: Koporacija Verbatim u bilo kom trenutku može izmeniti sadržaj ovog uputstva za korisnike, bez prethodnog obaveštenja.*

Din eksterne harddisk fra Verbatim indeholder højtydende lagring ved hjælp af en USB 3.0 "SuperSpeed"-grænseflade. USB 3.0 tilbyder op til 10 gange hurtigere datahastigheder end USB 2.0 samtidig med, at den også er bagudkompatibel med en hvilken som helst USB 2.0-port på computeren. Når dit drev er tilsluttet korrekt til din computer, kan du anvende det, som du anvender alle andre harddiske, til lagring af dine data og til udførelse af backupfunktioner.

## Pakkens indhold

1. USB 3.0 desktop-harddisk
2. Strømforsyning
3. USB 3.0-kabel (60 cm)
4. Hurtig installationsvejledning
5. Sikkerhedskopieringssoftware fra Nero (inkluderet på harddisken)
6. Green Button-energibesparende software (inkluderet på harddisken)
7. Green Button-brugervejledning (inkluderet på harddisken)

## Om harddisken

Harddisken leveres præformateret med FAT32-formatet. Med dette format kan den anvendes med både Windows og Mac OS.

*Bemærk : Kapaciteten afhænger af modellen. 1 MB = 1.000.000 bytes/1 GB = 1.000.000.000 bytes/ 1 TB = 1.000.000.000.000 bytes. En del af kapaciteten er anvendt til præinstalleret software, formatering og andre funktioner og kan derfor ikke anvendes til datalagring. Som et resultat heraf og pga. forskellige beregningsmetoder, oplyser dit operativsystem muligvis et mindre antal megabytes/gigabytes/terabytes.*

## Placering af disken på dit bord

---

Placer disken på et solidt bord, der ikke er fyldt med ting, som kan blokere luftcirkulation omkring enheden. Disken er designet til at ligge fladt på sine gummifødder, men kan også stå lodret. Under alle omstændigheder skal du sørge for ikke at blokere nogen lufthuller.

## Softwarepakkerne Nero BackItUp og Burn Essentials

---

Nero BackItUp og Burn Essentials software er inkluderet i harddisken. Dobbeltklik på mappen nero på harddisken og dobbeltklik derefter på filen setupx for at starte installationen. Installationsvinduet for nero vil dukke op. Følg opsætningsguiden for at installere softwaren. Note: nero BackItUp Software er kun kompatibel med Windows XP / Vista og Windows 7.

## Green Button Energy Saving Software

---

Green Button-software giver dig mulighed for at sætte harddisken i en midlertidig stoptilstand, når den ikke er i brug.

## Tilslutning til computeren

---

Følg trinnene herunder for at tilslutte enheden til din computer:

1. Tilslut den medfølgende jævnstrømsadapter til disken, og derefter til en stikkontakt.
2. Tryk derefter på Tænd/sluk-knappen bag på harddisken, og tænd derefter for din pc eller bærbare computer.
3. Tilslut det medfølgende USB-kabel fra USB-porten på harddisken til en ledig USB 3.0- eller USB 2.0-port på computeren.
4. Harddisken monteres automatisk, og der vises et nyt ikon i My Computer (Denne computer) (Windows), eller der vises et nyt ikon på skrivebordet (Mac).



Hvis du bruger en USB 1.1-port på din Windows-computer, vises følgende advarende besked på displayet: **USB-højhastighedsenhed er tilsluttet en hub, der ikke understøtter USB-højhastighed.** Dette betyder ikke, at der er et problem, for drevet er kompatibelt med både USB 1.1-, USB 2.0 og USB 3.0-porte. Du skal bare lukke meddelelsen og fortsætte. Disken vil imidlertid i dette tilfælde kun køre med USB 1.1-hastigheder.

## Frakobling af din harddisk

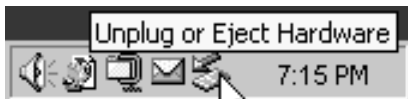
---

Din eksterne harddisk kan hot-swappes. Den kan tilsluttes og frakobles uden at genstarte computeren. For at frakoble dit drev når du ønsker det, skal du udføre følgende trin. Du kan også frakoble din harddisk, når computeren er slukket.

*Bemærk! Vær forsigtig med at følge den korrekte procedure, når du frakobler enheden. Frakobling af enheden uden at følge instruktionerne nedenfor kan resultere i skade på enheden og/eller tab af data.*

### Windows-brugere:

1. Hvis du har programmer med åbne filer, der findes på dit drev, skal du lukke dem.
2. Klik på knappen Unplug or Eject Hardware (Fjern eller udskyd hardware) i meddelelsesområdet.



3. Vælg dit drev på den menu, der vises.
4. Efter et øjeblik viser Windows en meddelelse, der oplyser, at du kan fjerne din hardware sikkert.

### Mac OS-brugere:

1. Hvis du har programmer med åbne filer, der findes på dit drev, skal du lukke dem.
2. Find ikonet for dit drev på skrivebordet, og træk det til papirkurven.

## Vilkår for begrænset garanti

---

Verbatim garanterer, at dette produkt er fri for fejl i materialer og forarbejdning i en periode to år fra købsdatoen. Denne garanti omfatter ikke batterier. Hvis produktet konstateres at være defekt i garantiperioden, udskiftes det uden omkostning for dig. Du kan indlevere det til din forhandler sammen med den originale købskvittering eller kontakte Verbatim.

I følgende europæiske lande: Østrig, Belgien, Danmark, Finland, Frankrig, Tyskland, Grækenland, Ungarn, Italien, Luxembourg, Monaco, Holland, Norge, Polen, Portugal, Irland, Spanien, Sverige, Schweiz og England skal du ringe til 00 800 3883 2222. I alle andre europæiske lande skal du ringe til +353 61 226586. Du kan sende en email til [drivesupport@verbatim-europe.com](mailto:drivesupport@verbatim-europe.com).

Produktudskiftning er din eneste afhjælpning i henhold til denne garanti, og denne garanti dækker ikke normalt slid eller skader, der skyldes unormalt brug, misbrug, skødesløshed eller uheld, eller nogen inkompatibilitet eller ringe ydelse der skyldes den specifikke computersoftware eller -hardware, der anvendes. **VERBATIM ER IKKE ANSVARLIG FOR DATATAB ELLER NOGEN SÆRLIG, TILFÆLDIG ELLER FØLGESKADE, UANSET HVAD DENNE SKYLDES, FOR BRUD PÅ GARANTIER ELLER ANDET.** Denne garanti giver dig særlige juridiske rettigheder, og du har muligvis også andre rettigheder, der kan variere fra geografisk område til geografisk område.

*BEMÆRK: Verbatim Limited kan når som helst revidere indholdet af denne brugervejledning uden forudgående varsel.*

Ulkoinen Verbatim-kiintolevy on tehokas tallennusväline, joka liitetään USB 3.0 SuperSpeed -liitännän avulla. USB 3.0 mahdollistaa jopa kymmenkertaisen tiedonsiirtonopeuden USB 2.0 -liitännään verrattuna. Se toimii kuitenkin myös USB 2.0 porttien kautta. Kun asema on yhdistetty asianmukaisesti tietokoneeseen, voit käyttää sitä tietojesi tallennukseen ja varmuuskopiointiin aivan kuin mitä hyvänsä kiintolevyä.

## Pakkauksen sisältö

1. USB 3.0 -pöytäkiintolevy
2. Verkkolaite
3. USB 3.0 -kaapeli (60 cm)
4. Pikaopas
5. Nero-varmuuskopiointiohjelma (kiintolevyllä)
6. Green Button -energiansäästöohjelma (kiintolevyllä)
7. Green Button -käyttöopas (kiintolevyllä)

## Tietoja kiintolevystä

Kiintolevy toimitetaan valmiiksi alustettuna FAT32-muotoon. Tämä tiedostomuoto mahdollistaa käytön Windows- ja Mac OS – järjestelmissä.

*Huomautus : Kapasiteetti riippuu mallista. 1 Mt = 1 000 000 tavua / 1 Gt = 1 000 000 000 tavua / 1 Tt = 1 000 000 000 000 tavua. Osa kapasiteetista käytetään valmiiksi asennetuille ohjelmistoille, formointiin ja muihin toimintoihin, eikä se näin ollen ole käytettävissä tietojen tallennukseen. Tämän seurauksena ja johtuen vaihtelevista laskentamenetelmistä käyttöjärjestelmä saattaa ilmoittaa pienemmän määrän megatavuja/gigatavuja/teratavuja.*

## Kiintolevyn sijoittaminen

---

Sijoita kiintolevy tukevalle pöydälle niin, etteivät pöydällä olevat muut esineet estä ilman virtausta laitteen ympärillä. Kiintolevy on tarkoitettu asetettavaksi vaakatasoon kumijalkojen varaan tai pystyasentoon. Varmista, etteivät ilmakehanavat tukkiudu kummassakaan asennossa.

## Nero BackItUp & Burn Essentials -ohjelmisto

---

Nero BackItUp & Burn Essentials-ohjelmisto sisältyy kovalevyyn. Kaksoisnapsauta kovalevyllä olevaa nero-kansiota ja kaksoisnapsauta setupx-tiedostoa aloittaaksesi asennuksen. Näyttöön ilmestyy neron asennus-ikkuna. Seuraa asennusohjeita asentaaksesi ohjelman. Huom: nero BackItUp -ohjelmisto on yhteensopiva vain Windows XP / Vista ja Windows 7 kanssa.

## Green Button Energy Saving -ohjelmisto

---

Green Button -ohjelmistolla voit asettaa kiintolevyn virransäästötilaan, kun sitä ei käytetä.

## Liittäminen tietokoneeseen

---

Liitä tietokoneeseen seuraavien vaiheiden mukaisesti:

1. Kytke mukana toimitettu verkkosovitin kiintolevyyn ja sitten pistorasiaan.
2. Paina kiintolevyn takaosassa sijaitsevaa ON/OFF -painiketta.
3. Kytke kiintolevyn mukana toimitettu USB-kaapeli levyssä olevasta USB-portista tietokoneen vapaana olevaan USB 3.0- tai USB 2.0 porttiin.
4. Kiintolevy otetaan käyttöön automaattisesti, ja uusi kuvake ilmestyy Oma tietokone (My Computer) kansioon (Windows) tai työpöydälle (Mac).

Jos käytät Windows-tietokoneessa USB 1.1 -porttia, näytölle voi tulla seuraava huomautus: **Hi-Speed USB -laite on kytketty non-Hi-Speed USB -keskittimeen.** Tämä ei ole ilmoitus ongelmasta, sillä levy on yhteensopiva USB 1.1-, USB 2.0- ja USB 3.0 porttien kanssa. Sulje ilmoitus ja jatka. Tässä tapauksessa levy toimii kuitenkin vain USB 1.1 -nopeuksilla.

## Kiintolevyn irrottaminen

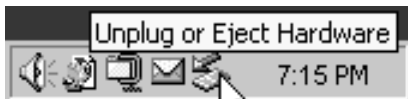
---

Kiintolevy tukee hot-swap -teknologiaa. Se voidaan liittää ja irrottaa ilman tietokoneen uudelleenkäynnistystä. Voit irrottaa kiintolevyn seuraavia ohjeita noudattamalla milloin tahansa. Voit lisäksi irrottaa kiintolevyn aina kun tietokoneessa ei ole virta päällä.

*Huom. Muista noudattaa ohjeita huolellisesti, kun irrotat laitteen. Laitteen irrottaminen ohjeita noudattamatta voi vaurioittaa laitetta ja/tai hävittää tietoja.*

### Windows-käyttäjät

1. Jos sinulla on jossain ohjelmistossa avoinna olevia kiintolevyllä sijaitsevia tiedostoja, sulje ne.
2. Napsauta Poista laite turvallisesti (Unplug or Eject Hardware) -painiketta ilmaisinalueella.



3. Valitse levy esiin tulevasta valikosta.
4. Hetken kuluttua Windows näyttää ilmoitusviestillä, että laite voidaan poistaa turvallisesti.

## Mac OS -käyttäjät:

1. Jos sinulla on jossain ohjelmistossa avoinna olevia kiintolevyllä sijaitsevia tiedostoja, sulje ne.
2. Etsi levyaseman kuvake työpöydältä ja vedä se roskakoriin.

## Rajoitetun takuun ehdot

---

Verbatim Limited antaa tälle tuotteelle 2 vuoden takuun ostopäivästä alkaen materiaali- ja valmistusvirheiden varalta. Paristot/akut eivät kuulu takuun piiriin. Jos tuotteessa havaitaan virhe takuuajan kuluessa, se vaihdetaan veloituksetta. Voit palauttaa sen alkuperäisen kassakuitin kanssa ostopaikkaan tai ottaa yhteyden Verbatimiin.

Voit soittaa seuraavissa Euroopan maissa numeroon 00 800 3883 2222: Itävalta, Belgia, Tanska, Suomi, Ranska, Saksa, Kreikka, Unkari, Italia, Luxemburg, Monaco, Alankomaat, Norja, Puola, Portugali, Irlanti, Espanja, Ruotsi ja Sveitsi. Soita kaikissa muissa Euroopan maissa numeroon +353 61 226586. Voit myös lähettää sähköpostia osoitteeseen [drivesupport@verbatim-europe.com](mailto:drivesupport@verbatim-europe.com).

Tuotteen vaihto on tämän takuun nojalla ainoa vahingonkorvaus. Takuu ei koske normaalia kulumista tai vaurioita, jotka aiheutuvat epätavallisesta käytöstä, väärinkäytöstä, laiminlyönnistä tai onnettomuudesta, eikä tietyn tietokoneohjelmiston tai -laitteiston käytöstä johtuvaa epäyhteensopivuutta tai heikkoa suorituskykyä. **VERBATIM EI OLE VASTUUSSA TIETOJEN MENETYSKESTÄ TAI MISTÄÄN SATUNNAISISTA, VÄLILLISISTÄ TAI ERITYISISTÄ VAHINGOISTA RIIPPUMATTA SIITÄ, PERUSTUVATKO NE TAKUUSEEN TAI MUIHIN SEIKKOKSIIN.** Tämä takuu antaa ostajalle tiettyjä laillisia oikeuksia, ja ostajalla voi olla lisäksi muita oikeuksia, jotka vaihtelevat ostopaikan ja maan mukaan.

*HUOMAUTUS: Verbatim Limited saattaa muuttaa tämän käyttöoppaan sisältöä milloin tahansa ilman erillistä ilmoitusta.*

Din eksterne harddisk fra Verbatim får stor lagringskapasitet hvis du bruker et USB 3.0 "SuperSpeed"-grensesnitt. USB 3.0 gir opptil ti ganger raskere hastighet enn USB 2.0, samtidig som den opprettholder bakoverkompatibiliteten til enhver USB 2.0-port på datamaskinen. Når harddisken er skikkelig koblet til datamaskinen, vil du kunne bruke den akkurat som en vanlig harddisk til lagring av data og til sikkerhetskopifunksjoner.

## Innhold i pakken

1. USB 3.0 harddisk
2. AC-adapter
3. USB 3.0-kabel (60 cm)
4. Hurtigveiledning
5. Nero programvare for sikkerhetskopiering (finnes på harddisken)
6. Green Button-programvare for energisparing (finnes på harddisken)
7. Bruksanvisning for Green Button (finnes på harddisken)

## Om harddisken

Verbatim-harddisken kommer forhåndsformatert i FAT32-format. Dette formatet kan brukes på enten Windows eller Mac OS.

*Merk: Kapasiteten avhenger av modellen. 1 MB = 1.000.000 byte/1 GB = 1.000.000.000 byte/ 1 TB = 1.000.000.000.000 byte. Noe av kapasiteten brukes til forhåndslastet programvare, formatering og andre funksjoner, og er dermed ikke tilgjengelig til datalagring. Som et resultat, og på grunn av forskjellige beregningsmetoder, kan operativsystemet ditt vise færre megabyte/gigabyte/terabyte.*

## Plassere harddisken

---

Plasser harddisken på et solid underlag eller bord som er fritt for rot som kan blokkere luftstrømmen rundt enheten. Harddisken er konstruert for å ligge flatt på gummiføttene sine, men den kan også stå oppreist. Pass i begge tilfeller på at luftventilene ikke blokkeres.

## Nero BackItUp & Burn Essentials Software

---

Nero BackItUp & Burn Essentials software følger med harddisken. Dobbeltklikk på nero-mappen på harddisken og så dobbeltklikk på setupx filen for å begynne installasjonen. Nero installasjonsvinduet vil komme opp. Følg oppsettveiviseren for å installere programvaren. Merk: nero BackItUp programvare er kun kompatibel med Windows XP / Vista og Windows 7.

## Green Button Energy Saving Software

---

Green Button-programvare gjør det mulig å sette harddisken i hvilemodus når den ikke er i bruk.

## Koble til datamaskinen

---

Du kobler til datamaskinen ved å følge trinnene nedenfor:

1. Koble den vedlagte AC-adapteren til harddisken, og deretter til en stikkontakt.
2. Trykk på ON/OFF-knappen på baksiden av harddisken.
3. Koble den vedlagte USB-kabelen mellom USB-porten på harddisken og en ledig USB 3.0- eller USB 2.0-port på datamaskinen.
4. Harddisken installeres automatisk og et nytt ikon vises i Min datamaskin (Windows) eller det vises et nytt ikon på skrivebordet (Mac).



Hvis du bruker en USB 1.1-port på Windows-datamaskinen, kan det være at du får en advarsel om at en **høyhastighets-USB-enhet er tilkoblet en vanlig USB-hub**. Dette betyr ikke at det har oppstått et problem, siden disken er kompatibel med USB 1.1-, USB 2.0- og USB 3.0-porter. Bare lukk meldingen og fortsett. Disken fungerer imidlertid bare med USB 1.1-hastigheter i slike tilfeller.

## Koble fra harddisken

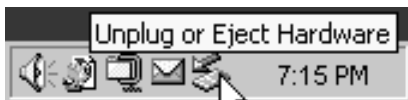
---

Harddisken kan kobles til eller fra når som helst. Den kan kobles til og fra uten å måtte starte datamaskinen på nytt. Følg trinnene nedenfor for å koble fra harddisken. Du kan også koble fra harddisken når som helst mens datamaskinen er slått av.

*Merk: Sørg for å følge riktig prosedyre når du kobler fra disken. Hvis du bare kobler fra disken uten først å følge instruksjonene under, kan dette føre til skade på disken og/eller tap av data.*

### For Windows-brukere:

1. Hvis noen filer på disken er åpnet i noen programmer, lukker du dem.
2. Klikk Trygg fjerning av maskinvare-knappen i systemskuffen.



3. Velg harddisken fra menyen som vises.
4. Etter et øyeblikk viser Windows en melding om at maskinvaren kan fjernes.

### For Mac OS-brukere:

1. Hvis noen filer på disken er åpnet i noen programmer, lukker du dem.
2. Finn ikonet for harddisken på skrivebordet og dra det til søppelkurven.

## Vilkår for begrenset garanti

---

Verbatim Limited garanterer at dette produktet er feilfritt i materiale og fremstilling i en periode på 2 år fra kjøpsdatoen. Denne garantien gjelder ikke batterier. Hvis det oppstår feil med produktet i garantiperioden, blir det erstattet uten kostnader for deg. Du kan returnere det sammen med kvitteringen til kjøpsstedet eller kontakte Verbatim.

I følgende europeiske land, Østerrike, Belgia, Danmark, Finland, Frankrike, Tyskland, Hellas, Ungarn, Italia, Luxembourg, Monaco, Nederland, Norge, Polen, Portugal, Irland, Spania, Sverige, Sveits, ringer du 00 800 3883 2222. Alle andre europeiske land ringer +353 61 226586. Du kan sende en e-post til [drivesupport@verbatim-europe.com](mailto:drivesupport@verbatim-europe.com).

Produkterstatning er din eneste erstatning under denne garantien, og den gjelder ikke normal slitasje eller skader som skyldes unormal bruk, misbruk, forsømmelse eller ulykke, eller annen inkompatibilitet eller dårlig ytelse på grunn av programvare eller maskinvare som brukes. **VERBATIM ER IKKE ANSVARLIG FOR DATATAP ELLER ANDRE UTILSIKTEDE, INDIREKTE ELLER SPESIELLE SKADER, UANSETT HVORDAN DE OPPSTOD, FOR BRUDD PÅ GARANTIER ELLER PÅ ANNEN MÅTE.** Denne garantien gir deg spesielle juridiske rettigheter og du kan også ha andre rettigheter som varierer fra delstat til delstat eller land til land.

*MERK: Verbatim Limited kan når som helst revidere innholdet i denne brukerveiledningen uten forvarsel.*

Din externa Verbatim-hårddisk erbjuder högprestandalagring via USB 3.0 "SuperSpeed"-gränssnittet. USB 3.0 erbjuder upp till 10 gånger snabbare dataöverföringshastigheter än USB 2.0, samtidigt som bakåtkompatibiliteten med din dators USB 2.0-portar bevaras. Så fort drivrutinen är ansluten ordentligt till datorn kan du använda den som du skulle gjort med all annan hårdvara för lagring av data och för att utföra säkerhetskopieringar.

## Förpackningens innehåll

1. USB 3.0 hårddisk för dator
2. Växelströmsadapter
3. USB 3.0-kabel (60 cm)
4. Snabbstartsguide
5. Nero-mjukvara för säkerhetskopiering (finns på hårddisken)
6. Green Button-mjukvara för energibesparing (finns på hårddisken)
7. Green Button-användarhandbok (finns på hårddisken)

## Om Hårddisken

Verbatim hårddisken levereras förformaterad i formatet FAT32. Det här formatet går att använda med både Windows och Mac OS.

*Obs: Kapacitet beroende på modell. 1 MB = 1 000 000 byte/ 1 GB = 1 000 000 000 byte/ 1 TB = 1 000 000 000 000 bytes. Viss kapacitet används för förinstallerad programvara, formateringsfunktioner och andra funktioner och är därmed inte tillgängliga för datalagring. Resultatet blir på grund av olika beräkningsmetoder att ditt operativsystem kanske visas med färre megabyte/gigabyte/terabyte.*

## Placering av Hårddisken på Ditt Skrivbord

---

Placera hårddisken på ett stabilt skrivbord eller bord som är fritt från material som kan blockera luftflödet kring enheten. Hårddisken har utformats för att ligga platt på sina gummifötter eller att stå upprätt. Oavsett hårddiskens läge, se till att inte blockera ventilationen.

## Nero BackItUp & Burn Essentials Software

---

Nero BackItUp & Burn Essentials-mjukvara finns inlagd på hårddisken. Dubbelklicka på nero-foldern på enheten och dubbelklicka sedan på setupx-filen för att starta installationen. Nero-installationsfönstret visas på skärmen. Följ set up wizard för att installera mjukvaran. Obs! Nero BackItUp programvara är endast kompatibel med Windows XP / Vista och Windows 7.

## Green Button Energy Saving Software

---

Green Button-mjukvara låter dig försätta hårddisken i vänteläge när den inte används.

## Anslutning Till Din Dator

---

För att ansluta till datorn följer du stegen nedan:

1. Anslut den medföljande AC-adaptorn till hårddisken, och sedan till ett vägguttag.
2. Tryck på knappen ON/OFF på hårddiskens baksida.
3. Anslut den medföljande USB-kabeln mellan USB-porten på hårddisken och en ledig USB 3.0- eller USB 2.0-port på din dator.
4. Hårddisken installeras automatiskt och en ny ikon visas i Den här datorn (Windows) eller så visas en ny ikon på skrivbordet (Mac).

Om du använder en USB 1.1-port på din Windowsdator, följande varningsmeddelande kan komma att visas på skärmen: **Höghastighets-USB-enhet är ansluten till nav som inte stöder höghastighets-USB**. Detta indikerar inte ett problem eftersom hårddisken är kompatibel med USB 1.1-, USB 2.0- och USB 3.0-portar. Stäng bara meddelandet och gå vidare. Dock kommer hårddisken i detta fall bara att arbeta i USB 1.1-hastigheter.

## Frånkoppling Av Din Hårddisk

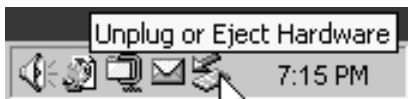
---

Din hårddisk är hot-swappable. Den kan anslutas och kopplas från utan att du behöver starta om datorn. För att koppla ur drivrutinen gör du följande. Du kan även koppla från hårddisken är som helst när datorn är avstängd.

*OBS: Se noga till att korrekt förfarande följs när din enhet frånkopplas. Det kan leda till skada på din enhet och/eller till dataförlust om enheten kopplas ur utan att instruktionerna nedan först har följts.*

### För Windows-användare:

1. Om det finns filer som är öppna av något program ska du stänga dem.
2. Klicka på knappen Sätt i eller ta ur maskinvara i systemfältet.



3. Välj drivrutin från menyn som visas.
4. Efter något ögonblick visas ett meddelande i Windows om säker borttagning av maskinvara.

### För Mac OS-användare:

1. Om det finns filer som är öppna av något program ska du stänga dem.
2. Sök upp ikonen för drivrutinen på skrivbordet och dra den till papperskorgen.

## Garantivillkor

---

Verbatim Limited garanterar att den här produkten är fri från defekter i material och hantverk under en period på 2 år från och med inköpsdatum. Garantin omfattar inte batterier. Om det upptäcks fel på produkten under garantiperioden byts den ut utan kostnad för dig. Du kan lämna in den tillsammans med inköpskvittot till den plats där du köpte den eller kontakta Verbatim.

I följande länder inom Europa, Belgien, Danmark, Finland, Frankrike, Grekland, Irland, Italien, Luxemburg, Monaco, Nederländerna, Norge, Polen, Portugal, Schweiz, Spanien, Sverige, Tyskland, Ungern och Österrike, ringer du till nummer 00 800 3883 2222. Alla andra länder i Europa ringer på nummer +353 61 226586. Du kan även e-posta till [drivesupport@verbatim-europe.com](mailto:drivesupport@verbatim-europe.com).

Produktbytet gäller bara under garantiperioden och den här garantin gäller inte vid normalt slitage eller vid skada på grund av onormal användning, vårdslöshet, oaktsamhet eller inkompatibilitet till följd av att specifik programvara eller maskinvara används. **VERBATIM ANSVARAR INTE FÖR NÅGON DATAFÖRLUST ELLER NÅGON OAVSIKTLIG, SPECIELL SKADA ELLER FÖLJDSKADA, OAVSETT HUR DEN ORSAKAS, FÖR GARANTIBROTT ELLER ANNAT.** Den här garantin ger dig specifika, juridiska rättigheter och du kan även få andra rättigheter som varierar från en region till en annan eller ett land till ett annat.

*Obs! Verbatim Limited kan när som helst revidera innehållet i den här bruksanvisningen utan föregående meddelande.*

Вашият външен хард диск Verbatim притежава висока производителност при записване с помощта на интерфейса USB 3.0 "SuperSpeed". USB 3.0 предлага до 10 пъти по-бърз трансфер на данни, отколкото USB 2.0, като същевременно се запазва обратната съвместимост към всеки USB 2.0 порт на вашия компютър. След като свържете правилно диска към компютър, ще можете да го използвате като всеки друг твърд диск за съхраняване на данни и за архивиране на важната ви информация.

## Съдържание на пакета

1. Външен твърд диск USB 3.0
2. AC адаптор
3. USB 3.0 кабел (60 см)
4. Наръчник за бърз старт
5. Софтуер за архивиране Nero (предоставен на твърдия диск)
6. Софтуер за енергоспестяване Green Button (предоставен на твърдия диск)
7. Ръководство на потребителя за Green Button (предоставено на твърдия диск)

## За хард диска

Твърдият диск на Verbatim е форматиран предварително във формат FAT32. Този формат може да се използва както в Windows, така и в Mac OS среда.

*Забележка: Обемът зависи от модела. 1 MB = 1 000 000 байта/1 GB = 1 000 000 000 байта/ 1 TB = 1 000 000 000 000 байта. Диските с някои обеми се използват за предварително инсталиран софтуер, форматиране и други функции, и поради това не се предлагат за съхраняване на данни. Във връзка с това и поради различните начини на пресмятане операционната система може да отчете по-малък обем в мегабайтове/гигабайтове/терабайтове.*

## Поставяне на устройството на бюро

---

Поставете устройството на твърдо бюро или маса, така че да не се блокира потока на въздух около устройството. Устройството е конструирано да се поставя легнало на гумените крачета или в изправено положение. Независимо от начина на поставяне, внимавайте да не блокирате вентилационните отвори.

## Nero BackItUp & Burn Essentials Software

---

Софтуерът Nero BackItUp & Burn Essentials е включен в твърдия диск. Щракнете два пъти върху папката него върху диска, след което щракнете два пъти върху инсталационния файл setupx, за да започне инсталирането. Прозорецът за инсталиране на него ще се появи. Следвайте инструкциите на съветника за инсталиране на софтуера. Забележка: Софтуер него BackItUp е съвместим само с Windows XP / Vista и Windows 7.

## Green Button Energy Saving Software

---

Green Button software ви позволява да поставите твърдия диск в изключен режим, когато не го използвате.

## Свързване към компютър

---

За да свържете към компютър, изпълнете следните стъпки:

1. Свържете предоставения АС адаптор към устройството, а след това в контакта.
2. Натиснете бутона ON/OFF (за вкл. и изкл.), разположен отзад на твърдия диск.
3. С предоставения USB кабел свържете USB порта на устройството към USB 3.0 или USB 2.0 порт на компютъра.
4. Твърдият диск ще се инициализира автоматично и нова икона ще се появи в My Computer (Windows) или върху работния екран (Mac).



Ако на вашия компютър, работещ под Windows, използвате USB 1.1 порт, може да се появи следното предупредително съобщение: **Hi-Speed USB Device plugged into non-Hi-Speed USB hub (Високоскоростно USB устройство е включено в невисокоскоростен USB хъб)**. Това не означава възникнал проблем, тъй като устройството е съвместимо с USB 1.1, USB 2.0 и USB 3.0 портове. Просто затворете съобщението и продължете. В този случай, обаче, устройството ще работи със скоростта на USB 1.1.

## Разкачане на твърдия диск

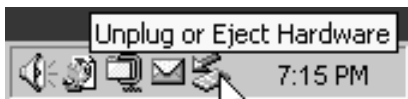
---

Този твърд диск се инициализира автоматично. Той може да се свързва и разкачва, без да е необходимо рестартиране на компютъра. За да разкачите твърдия диск когато поискате, просто изпълнете посочените по-долу действия. Също така можете да разкачите преносимия твърд диск по всяко време, когато компютърът е изключен.

*Забележка: Моля, внимателно следвайте правилната процедура при разкачане на устройството. Изваждане на устройството без следване на инструкциите по-долу може да доведе до повреда на устройството и/или загуба на данни.*

### За потребители с Windows:

1. Ако имате отворени файлове от диска, затворете ги.
2. Щракнете върху бутона Unplug or Eject Hardware (Изключи или извади хардуера), който се намира в дясната системна част на лентата с отворени задачи.



3. Изберете диска от менюто, което се появява.
4. След малко Windows ще покаже съобщение, че желаният хардуер може да бъде разкачен безопасно.

### За потребители с Mac OS:

1. Ако имате отворени файлове от диска, затворете ги.
2. Открийте иконата на преносимия диск върху работния екран и я плъзнете в кошчето.

## Условия на ограничена гаранция

---

Фирма Verbatim Limited гарантира, че този продукт няма да покаже дефекти в изработката и материалите си в продължение на 2 години от датата на покупката. От тази гаранция се изключват батериите. Ако този продукт покаже дефекти по време на гаранционния период, то той ще ви бъде заменен безплатно с друг. Можете да го върнете заедно с касовата бележка в мястото на покупката или да се свържете с Verbatim.

За следните европейски страни: Австрия, Белгия, Дания, Финландия, Франция, Германия, Унгария, Италия, Люксембург, Монако, Нидерландия, Норвегия, Полша, Португалия, Ирландия, Испания, Швеция и Швейцария, се обаждайте на 00 800 3883 2222. За всички останали европейски страни се обаждайте на +353 61 226586. Можете да изпратите имейл на [drivesupport@verbatim-europe.com](mailto:drivesupport@verbatim-europe.com).

Смяната на продукта е единственото ви удовлетворение според тази гаранция, като тя не се отнася за нормалното износване или повредите на продукта в резултат на неправилна употреба, злоупотреба, недоглеждане, друг инцидент или поради несъвместимост или лоши технически показатели на използвания конкретен компютър или софтуер. **ФИРМАТА VERBATIM НЯМА ДА СЕ СЧИТА ЗА ОТГОВОРНА ЗА ЗАГУБАТА НА ДАННИ ИЛИ КАКВИТО И ДА Е ИНЦИДЕНТНИ, ЗАКОНОМЕРНИ ИЛИ ОСОБЕНИ ПОВРЕДИ, КОИТО СА ПРИЧИНЕНИ В НАРУШЕНИЕ НА ГАРАНЦИЯТА ИЛИ ПО ДРУГ НАЧИН.** Тази гаранция ви дава конкретни юридически права, но вие може да имате и други права, които да се различават за отделните държави.

*ЗАБЕЛЕЖКА: Корпорация Verbatim може по всяко време да промени съдържанието на това ръководство за потребителя без никакво предизвестие.*

Зовнішній жорсткий диск Verbatim – це високоефективний носій із «надшвидким» інтерфейсом USB 3.0. Цей стандарт забезпечує до 10 разів швидше передавання даних порівняно зі стандартом USB 2.0, а також залишається зворотно сумісним із будь-якими портами USB 2.0 на комп'ютері. Належним чином підключивши диск до комп'ютера, ви зможете використовувати його для зберігання даних і резервного копіювання так само, як і будь-який інший жорсткий диск.

### Вміст упаковки

1. Зовнішній жорсткий диск з інтерфейсом USB 3.0.
2. Мережевий адаптер змінного струму
3. Кабель USB 3.0 (60 см)
4. Короткий посібник користувача
5. Програмне забезпечення Nero для резервного копіювання (міститься на жорсткому диску)
6. Енергозберігаюче програмне забезпечення Green Button (міститься на жорсткому диску)
7. Посібник користувача програмного забезпечення Green Button (міститься на жорсткому диску)

## Інформація про жорсткий диск

Жорсткий диск постачається попередньо відформатованим у форматі FAT32. Цей формат сумісний з операційними системами Windows і Mac.

*Примітка. Місткість залежить від моделі. 1 МБ = 1 000 000 байтів/1 ГБ = 1 000 000 000 байтів/ 1 ТБ = 1 000 000 000 000 байтів. Частина дискового простору використовується для попередньо завантаженого програмного забезпечення, форматування та інших функцій, а тому вона не доступна для зберігання даних. Через це, а також унаслідок різниці методів обчислення, ваша операційна система може звітувати про меншу кількість мегабайтів/гігабайтів/терабайтів.*

## Розташування жорсткого диску на столі

---

Диск слід розмістити на стійкій поверхні чи столі, подалі від предметів, що можуть перешкоджати вентиляції. Конструкцією диска передбачається його вертикальне встановлення або горизонтальне розташування на гумовій основі. У будь-якому випадку ніщо не повинно блокувати вентиляційні отвори.

## Програмне забезпечення Nero BackItUp & Burn Essentials

---

На жорсткому диску міститься програмне забезпечення Nero BackItUp & Burn Essentials. Щоб розпочати інсталяцію, відкрийте папку Nero та двічі клацніть файл «setupх». Відкриється вікно інсталяції Nero. Щоб інстальовати програмне забезпечення, дотримуйтесь інструкцій майстра інсталяції. Примітка. Програмне забезпечення Nero BackItUp сумісне лише з операційними системами Windows XP / Vista та Windows 7.

## Енергозберезувальне програмне забезпечення Green Button

---

Програма Green Button дає змогу переключити жорсткий диск у режим очікування, коли він не використовується.

## Підключення до комп'ютера

---

Щоб підключити жорсткий диск до комп'ютера, дотримуйтесь наведених нижче інструкцій.

1. Підключіть блок живлення, який постачається в комплекті, до жорсткого диска, а потім – до мережі живлення.
2. Натисніть кнопку ON/OFF (Ввімкнути/Вимкнути) на задній панелі пристрою.
3. З'єднайте USB-порт жорсткого диску та доступний порт USB 3.0 або USB 2.0 комп'ютера за допомогою USB-кабелю, наданого в комплекті.
4. Жорсткий диск встановиться автоматично, а в папці «Мій комп'ютер» (Windows) або на робочому столі (Mac) з'явиться відповідна піктограма.

Якщо ви використовуєте порт USB 1.1 на комп'ютері під керуванням операційної системи Windows, на екрані може відобразитися таке попередження: **Швидкісний USB-пристрій підключено до нешвидкісного USB-концентратора**. Це не свідчить про проблему, оскільки пристрій сумісний із портами USB 1.1, USB 2.0 і USB 3.0. Просто закрийте повідомлення та продовжуйте роботу. Проте в такому випадку пристрій працюватиме лише на швидкостях USB 1.1.

## Відключення жорсткого диска

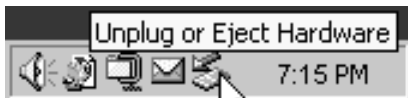
---

Зовнішній жорсткий диск можна підключати та відключати, не перезавантажуючи комп'ютер. Щоб відключити жорсткий диск у будь-який момент, дотримуйтесь наведених нижче вказівок. Також жорсткий диск можна відключати в будь-який час, коли комп'ютер вимкнено.

*Примітка. Уважно виконуйте вказівки з відключення пристрою. Недотримання цих вказівок може призвести до пошкодження пристрою та/або втрати даних.*

### Для користувачів операційної системи Windows:

1. Якщо розміщені на жорсткому диску файли відкрито в якійсь програмі, закрийте їх.
2. В області сповіщень клацніть піктограму «Від'єднати або витягти обладнання».



3. Відобразиться меню; виберіть у ньому диск.
4. Через кілька секунд відобразиться системне повідомлення: обладнання можна безпечно витягти.

## Для користувачів операційної системи Mac OS:

1. Якщо розміщені на жорсткому диску файли відкрито в якійсь програмі, закрийте їх.
2. Знайдіть піктограму жорсткого диска на робочому столі та перетягніть її у кошик.

## Умови обмеженої гарантії

---

Компанія Verbatim Limited гарантує, що цей виріб не матиме матеріальних і технічних дефектів протягом 2 років із дати придбання. Гарантія не поширюється на акумулятори. Якщо під час гарантійного терміну виявляться дефекти, виріб буде безкоштовно замінено. Ви можете повернути його разом із товарним чеком продавцеві або звернутися до компанії Verbatim.

Користувачів з Австрії, Бельгії, Данії, Фінляндії, Франції, Німеччини, Греції, Угорщини, Італії, Люксембурга, Монако, Нідерландів, Норвегії, Польщі, Португалії, Ірландії, Іспанії, Швеції, Швейцарії та Сполученого Королівства просимо телефонувати за номером 00 800 3883 2222. Користувачів з усіх інших європейських країн просимо телефонувати за номером +353 61 226586. Електронні листи можна надсилати на адресу [drivesupport@verbatim-europe.com](mailto:drivesupport@verbatim-europe.com).

Ця гарантія забезпечує відшкодування виключно заміною продукту; ніяке інше відшкодування не надається. Гарантія не стосується наслідків природного зношення та пошкодження внаслідок нещасних випадків, неправильного використання, недотримання експлуатаційних норм, недбалства. Також гарантія не стосується несумісності та низької продуктивності внаслідок використання певного програмного забезпечення або обладнання. **КОМПАНІЯ VERBATIM НЕ НЕСЕ ФІНАНСОВОЇ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА ВТРАТУ ДАНИХ ТА ЗА БУДЬ-ЯКІ ВИПАДКОВІ, НАСЛІДКОВІ ЧИ СПЕЦІАЛЬНО ОБУМОВЛЕНІ ЗБИТКИ НЕЗАЛЕЖНО ВІД ЇХ ПРИЧИНИ, З ПОРУШЕННЯМ ГАРАНТІЙНИХ ЗОБОВ'ЯЗАНЬ АБО БЕЗ НЬОГО.** Ця гарантія надає вам певні юридичні права. Крім того, за законами вашої країни ви можете мати й інші права.

*ПРИМІТКА. Компанія Verbatim Limited може в будь-який час і без попередження змінювати вміст цього посібника користувача.*

يتميز محرك الأقراص الصلبة الخارجي من Verbatim بوحدات تخزين فائقة الأداء باستخدام واجهة USB 3.0 "فائقة السرعة". ويوفر منفذ USB 3.0 معدلات نقل بيانات أسرع بمعدل يصل إلى 10 أضعاف مقارنةً بمنفذ USB 2.0، مع الحفاظ على إمكانية التوافق مع الإصدارات السابقة لأي من منافذ USB 2.0 الموجودة على الكمبيوتر. فيمجرد توصيل محرك الأقراص هذا بالكمبيوتر بطريقة صحيحة، ستتمكن من استخدامه تمامًا كما كنت ستفعل مع أي محرك أقراص ثابتة لتخزين بياناتك وإجراء وظائف النسخ الاحتياطي للبيانات.

### محتويات العبوة

1. محرك أقراص صلبة لكمبيوتر سطح المكتب الذي يحتوي على منفذ USB 3.0
2. مهابئ تيار كهربائي متردد
3. كابل USB 3.0 (بطول 60 سم)
4. دليل البدء السريع
5. برنامج Nero للنسخ الاحتياطي (الموجود على محرك الأقراص الصلبة)
6. برنامج Green Button لتوفير الطاقة (الموجود على محرك الأقراص الصلبة)
7. دليل مستخدم برنامج Green Button (الموجود على محرك الأقراص الصلبة)

### نبذة حول محرك الأقراص الصلبة

يأتي محرك الأقراص الثابتة وقد تمت تهيئته مسبقًا بتنسيق FAT32. ويسمح هذا التنسيق بتشغيل محرك الأقراص مع نظام التشغيل Windows أو Mac OS.

ملاحظة: تعتمد السعة على الطراز المستخدم. 1 ميجابايت = 1000000 بايت/1 جيجابايت = 1000000000 بايت/1 تيرابايت = 1000000000000 بايت. يتم استخدام بعض السعة للبرامج مسبقة التحميل والتهيئة والوظائف الأخرى، ومن ثم فلا تتوفر هذه السعة لتخزين البيانات. وكنتيجة لهذا وبسبب اختلاف طرق الحساب، فقد تعرض أنظمة التشغيل المستخدمة عددًا أقل من وحدات الميجابايت/ الجيجابايت/ التيرابايت.

## تحديد موقع محرك الأقراص على القرص

ضع محرك الأقراص على مكتب أو منضدة قوية خالية من وجود أشياء مبعثرة، والتي قد تتسبب في منع تدفق الهواء حول الوحدة. تم تصميم محرك الأقراص ليطم وضعه مستويًا على أقدامه المطاطية أو ليطم وضعه بشكل عمودي. وفي أي من الوضعين، احذر أن تقوم بسد أية فتحات تهوية.

## برنامج Nero BackItUp & Burn Essentials

يتم إرفاق برنامج Nero BackItUp & Burn Essentials للنسخ الاحتياطي مع محرك الأقراص الصلبة. انقر نقرًا مزدوجًا فوق مجلد برنامج Nero على محرك الأقراص، ثم انقر نقرًا مزدوجًا فوق الملف setupx لبدء التنصيب. وحينئذ سيظهر إطار تنبث Nero. اتبع خطوات معالج الإعداد لتنثيث البرنامج. ملاحظة: برنامج Nero BackItUp & Burn Essentials متوافق مع Windows 7 / Windows XP / Vista فقط.

## برنامج Green Button لتوفير الطاقة

يتيح لك برنامج Green Button إدخال محرك الأقراص الصلبة إلى وضع التعليق في حالة عدم استخدامه.

## توصيل محرك الأقراص الصلبة بالكمبيوتر

لتوصيل الكمبيوتر، اتبع الخطوات التالية:

1. قم بتوصيل محول التيار المتردد المرفق بمحرك الأقراص، ثم بماخذ بالاحتاط.
2. وبعد ذلك، اضغط على الزر ON/OFF (تشغيل/إيقاف تشغيل) الموجود على الجزء الخلفي من محرك الأقراص الثابتة ثم قم بإيقاف تشغيل الكمبيوتر أو الكمبيوتر المحمول..
3. قم بتوصيل كابل USB المرفق من منفذ USB الموجود على محرك الأقراص بمنفذ USB 2.0 أو USB 3.0 الموجود على الكمبيوتر.
4. سيتم تنبث محرك الأقراص الثابتة تلقائيًا وسيظهر رمز جديد في My Computer (جهاز الكمبيوتر) (بنظام Windows) أو يظهر رمز جديد على سطح المكتب (بنظام Mac).



إذا كنت تستخدم منفذ USB 1.1 بجهاز الكمبيوتر الذي يعمل بنظام Windows، فربما تظهر الملاحظة التحذيرية التالية على الشاشة:  
"تم توصيل جهاز USB عالي السرعة بلوحة وصل USB غير عالية السرعة". ولا تمثل هذه الرسالة أية مشكلة لأن محرك الأقراص متوافق مع منافذ USB 1.1 و USB 2.0 و USB 3.0. ما عليك سوى إغلاق الرسالة والمتابعة. ومع ذلك، سيعمل محرك الأقراص في تلك الحالة وفق سرعات USB 1.1 فقط.

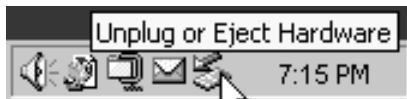
## فصل محرك الأقراص الصلبة

يتميز محرك الأقراص الثابتة الذي بحوزتك بأنه قابل للتبديل دون إيقاف التشغيل. حيث يمكن توصيل محرك الأقراص هذا وفصله دون الحاجة لإعادة تشغيل الكمبيوتر. لفصل محرك الأقراص في أي وقت، عليك باتباع الخطوات التالية. كما يمكنك فصل محرك الأقراص في أي وقت أثناء إيقاف تشغيل الكمبيوتر.

لاحظ: يرجى توخي الحذر باتباع الإجراءات الصحيحة عند فصل الوحدة. فقد يؤدي فصل الوحدة دون اتباع التعليمات الواردة أدناه أولاً إلى تلف الوحدة و/أو فقد البيانات.

### لمستخدمي نظام Windows:

1. في حالة وجود ملفات على محرك الأقراص مفتوحة في أية تطبيقات، عليك بإغلاق هذه الملفات.
2. انقر فوق الزر Unplug or Eject Hardware (فصل الأجهزة أو إخراجها) في "علبة النظام".



3. حدد محرك الأقراص المستخدم من القائمة التي تظهر.
4. بعد مرور لحظة واحدة، سيعرض نظام Windows رسالة مفادها أنه يمكن إزالة الجهاز الخاص بك بأمان.

## لمستخدمي نظام Mac OS:

1. في حالة وجود ملفات على محرك الأقراص مفتوحة في أية تطبيقات، عليك بإغلاق هذه الملفات.
2. حدد موقع رمز محرك الأقراص على سطح المكتب واسحبه إلى سلة المهملات.

## شروط الضمان المحدود

تتضمن شركة Verbatim Limited خلو هذا المنتج من العيوب في المواد والتصنيع لمدة عامين من تاريخ الشراء. ولكن هذا الضمان لا يعطي البطاريات. في حالة اكتشاف وجود عيب في هذا المنتج خلال فترة الضمان، يتم استبداله بأخر دون دفع أية تكاليف من جانبك. ويمكنك إرجاعه إلى مكان الشراء بواسطة إيصال آلة تسجيل المدفوعات الأصلي أو اتصل بشركة Verbatim.

يُعد استبدال المنتج هو الحل الوحيد المتاح لك بموجب هذا الضمان، ولا يغطي هذا الضمان حالات البلي بصورة طبيعية أو التلف الناتج عن الاستخدام غير الصحيح أو سوء الاستعمال أو الإهمال أو التعرض لحادثة، أو أيًا من أشكال عدم التوافق أو ضعف الأداء نتيجة لاستخدام برامج كمبيوتر أو أجهزة معينة. لن تتحمل شركة VERBATIM أية مسؤولية قانونية تجاه فقد البيانات أو أي تلفيات عرضية أو لاحقة أو خاصة، لأي سبب كان نتيجة لانتهاك الضمانات أو خلاف ذلك. ويمنحك هذا الضمان حقوقًا قانونية معينة، كما قد تتمتع بحقوق أخرى تختلف من ولاية لأخرى أو من دولة لأخرى.

ملاحظة: يحق لشركة Verbatim Limited مراجعة محتوى دليل المستخدم هذا في أي وقت دون إخطار إضافي.

# Technical Support

Country	Email	Hotline Number
United Kingdom	drivesupport@verbatim-europe.com	00 800 3883 2222
France	drivesupport@verbatim-europe.com	00 800 3883 2222
Deutschland	drivesupport@verbatim-europe.com	00 800 3883 2222
Italia	drivesupport@verbatim-europe.com	00 800 3883 2222
España	drivesupport@verbatim-europe.com	00 800 3883 2222
Portugal	drivesupport@verbatim-europe.com	00 800 3883 2222
Polska	drivesupport@verbatim-europe.com	00 800 3883 2222
Россия	drivesupport@verbatim-europe.com	+353 61 226586
Česko	drivesupport@verbatim-europe.com	+353 61 226586
Magyarország	drivesupport@verbatim-europe.com	00 800 3883 2222
Eesti	drivesupport@verbatim-europe.com	+353 61 226586
Latvija	drivesupport@verbatim-europe.com	+353 61 226586
Lietuva	drivesupport@verbatim-europe.com	+353 61 226586
Slovensko	drivesupport@verbatim-europe.com	+353 61 226586
Slovenija	drivesupport@verbatim-europe.com	+353 61 226586
Türkiye	drivesupport@verbatim-europe.com	+353 61 226586
Nederland	drivesupport@verbatim-europe.com	00 800 3883 2222
Ελλάδα	drivesupport@verbatim-europe.com	+353 61 226586
România	drivesupport@verbatim-europe.com	+353 61 226586
България	drivesupport@verbatim-europe.com	+353 61 226586
Hrvatska	drivesupport@verbatim-europe.com	+353 61 226586
Srbija	drivesupport@verbatim-europe.com	+353 61 226586
Suomi	drivesupport@verbatim-europe.com	00 800 3883 2222
Sverige	drivesupport@verbatim-europe.com	00 800 3883 2222
Danmark	drivesupport@verbatim-europe.com	00 800 3883 2222
Norge	drivesupport@verbatim-europe.com	00 800 3883 2222
الإمارات العربية المتحدة	drivesupport@verbatim-europe.com	+353 61 226586
Україна	drivesupport@verbatim-europe.com	+353 61 226586

For any further support please visit [www.verbatim-europe.com/support](http://www.verbatim-europe.com/support)

